

Službeni list

Europske unije

C 64



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 63.

27. veljače 2020.

Sadržaj

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

REZOLUCIJE

Vijeće Europske unije

2020/C 64/01	Rezolucija Vijeća o obrazovanju i osposobljavanju u okviru europskog semestra: osiguravanje utemeljenih rasprava o reformama i ulaganjima	1
--------------	---	---

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2020/C 64/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9707 — Aperam Alloys Imphy/Tekna Plasma Europe/ImphyTek Powders) ⁽¹⁾	7
--------------	--	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće Europske unije

2020/C 64/03	Zaključci Vijeća o revidiranom EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe	8
--------------	---	---

Europska komisija

2020/C 64/04	Tečajna lista eura — 26. veljače 2020.	15
--------------	---	----

2020/C 64/05	Obavijest Komisije o važećim kamatnim stopama na iznose povrata državnih potpora i referentnim/diskontnim stopama koje serimjenjuju od 1. ožujka 2020.. (objavljeno u skladu s člankom 10. Uredbe Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. (SL L 140, 30.4.2004., str. 1.))	16
--------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2020/C 64/06	Ažurirani popis graničnih prijelaza iz članka 2. točke 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)	17
--------------	---	----

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2020/C 64/07	Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određene kalifornijske pastrve podrijetlom iz Republike Turske	22
--------------	--	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2020/C 64/08	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9689 — Apollo Management/Tech Data Corporation) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	32
2020/C 64/09	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9717 — Bergé/Mitsubishi Corporation/Bergé Auto/JV) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	34
2020/C 64/10	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9316 — Peab AB/YIT Oyj's paving and mineral aggregates business) ⁽¹⁾	36
2020/C 64/11	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9758 — Toyota Financial Services Corporation/Mitsui & Co/Kinto Brasil) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	37
2020/C 64/12	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9745 — Sunsuper/Macquarie/PGGM/MAGL) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	39

DRUGI

Europska komisija

2020/C 64/13	Objava zahtjeva za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda koja nije manja u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode	41
2020/C 64/14	Obavijest o primjenjivosti članka 34. Direktive 2014/25/EU Suspenzija razdoblja za donošenje provedbenih akata	54
2020/C 64/15	Obavijest o zahtjevu u skladu s člankom 35. Direktive 2014/25/EU Zahtjev države članice	55

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

I

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

REZOLUCIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

Rezolucija Vijeća o obrazovanju i osposobljavanju u okviru europskog semestra: osiguravanje utemeljenih rasprava o reformama i ulaganjima

(2020/C 64/01)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

podsjećajući na političku pozadinu tog pitanja, opisanu u Prilogu,

ISTIČUĆI DA:

- europski semestar postupak je upravljanja kojim se u prvome redu pomaže državama članicama u koordiniranju njihovih gospodarskih i fiskalnih politika te politika zapošljavanja; stoga se njime, u skladu sa strategijom Europa 2020., obuhvaća i pitanje strukturnih reformi u drugim područjima politika, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, što može potaknuti otvaranje radnih mjesta, rast i konkurentnost te imati pozitivan učinak prelijevanja;
- ubrzo nakon uspostave okvira europskog semestra ministri obrazovanja istaknuli su da su spremni doprinijeti provedbi strategije Europa 2020. i europskog semestra. U prošlom desetljeću to se odvijalo u različitim oblicima i bilo je izraženo na različite načine;
- na kraju strateškog razdoblja 2020. i u budućnosti važno je povećati doprinos sektora obrazovanja i osposobljavanja raspravama u okviru europskog semestra kako bi se osigurala rasprava o reformama i ulaganjima u području obrazovanja i osposobljavanja koje su utemeljene na dokazima, a da taj postupak ne bude presložen i administrativno zahtjevniji;
- europskom suradnjom u području obrazovanja i osposobljavanja odgovara se na zajedničke izazove u vezi s obrazovanjem i osposobljavanjem, uz poštovanje nadležnosti država članica i načela supsidijarnosti koje se na sličan način treba odražavati u postupku europskog semestra.

I S OBZIROM NA:

- novu strategiju rasta – europski zeleni plan – kojim se održivost uključuje u sve politike Unije, među ostalim u obrazovanje i osposobljavanje;
- Godišnju strategiju održivog rasta 2020., kojom se europski semestar ponovno usmjerava na održivi razvoj, te u okviru koje se pozornost posvećuje:
 - povećanju uključivosti i kvalitete sustava obrazovanja i osposobljavanja kako bi se potaklo uključivanje svih građana u društva budućnosti;
 - rješavanju problema nedostatka digitalnih vještina;
 - potrebnim reformama inicijalnog obrazovanja i osposobljavanja kako bi se preokrenuo trend sve slabijih rezultata u čitanju, matematici i prirodoslovlju;
- razvoju sveobuhvatnih strategija za vještine usmjerenih na pojedinačne potrebe za usavršavanjem i prekvalifikacijom;

- podupiranju odraslih radnika u razvoju šireg niza vještina na višoj razini;
 - smanjenju ranog napuštanja školovanja te povećanju kvalitete i privlačnosti strukovnog obrazovanja i osposobljavanja;
 - ulaganju u razvoj vještina te u kvalitetno obrazovanje i osposobljavanje kako bi se postigla veća produktivnost i inovacije, kao i njihovoj važnosti u promicanju pravednosti, poticanju uključenosti i osiguravanju kohezije u Uniji;
 - poboljšanju kvalitete javnih financija, posebno u područjima kojima se potiče dugoročan rast, uključujući obrazovanje;
- prvu zajedničku raspravu o politikama koju su ministri financija i obrazovanja održali u Bruxellesu 8. studenoga 2019. na temu „Snažna gospodarska osnova za Europu: naponi u cilju postizanja djelotvornosti, učinkovitosti i kvalitete obrazovanja i osposobljavanja” te na kojoj su:
- ljudski kapital istaknuli kao ključan čimbenik u poticanju gospodarskog rasta, konkurentnosti, zapošljivosti, socijalne kohezije i uključenosti, kao i otpornosti društava;
 - naglasili potrebu povećanja djelotvornog i učinkovitog ulaganja u obrazovanje i osposobljavanje, vještine i kompetencije, i to s obzirom na kvalitetu, kvantitetu, uključivost i pravednost;
 - istaknuli širi učinak prelijevanja koji ima ulaganje u obrazovanje i osposobljavanje, što pozitivno utječe na trenutačnu i buduću potrošnju u područjima poput zapošljavanja, zdravstvene zaštite i socijalnih usluga, čime se dovodi do socijalne pravednosti i blagostanja.

UVAŽAVA DA:

1. U smislu napretka ostvarenog s obzirom na referentne vrijednosti za obrazovanje i osposobljavanje (ET) do 2020. ⁽¹⁾, vrijednosti koje se odnose na tercijarno obrazovanje te rani i predškolski odgoj i obrazovanje već su na razini Unije u prosjeku postignute. Nadalje, referentne vrijednosti koje se odnose na zaposlene osobe koje su nedavno stekle kvalifikaciju te na smanjenje udjela osoba koje su rano napustile školovanje gotovo su postignute. Međutim, postizanje referentnih vrijednosti u odnosu na slabe rezultate petnaestogodišnjaka na testu PISA te obrazovanje odraslih i dalje je izazov ⁽²⁾.
2. Napredak koji je Unija ostvarila u postizanju referentnih vrijednosti za obrazovanje i osposobljavanje do 2020. vrijedan je doprinos ostvarenju prvog načela europskog stupa socijalnih prava ⁽³⁾, kao i cilja održivog razvoja Ujedinjenih naroda br. 4 ⁽⁴⁾.

NAPOMINJE DA:

3. Tijekom prošlog desetljeća sve veća pozornost u okviru politika obuhvaćenih europskim semestrom posvećivala se izazovima i ciljevima povezanim s obrazovanjem i osposobljavanjem, što se odražavalo u većem broju povezanih preporuka za pojedine zemlje. ⁽⁵⁾ Broj država članica koje su dobile te preporuke za pojedine zemlje također se postupno povećao, te je ciklusom europskog semestra 2019. bilo obuhvaćeno svih 28 država članica.

⁽¹⁾ Prema najnovijim podacima iz Pregleda obrazovanja i osposobljavanja za 2019. udio osoba u dobi od 30 do 34 godine koje su uspješno završile tercijarno ili njemu ekvivalentno obrazovanje iznosi 40,7 %, pri čemu je cilj iznosio 40 %. Što se tiče udjela djece u dobi od četiri godine do početne dobi za obvezno obrazovanje koja sudjeluju u ranom i predškolskom odgoju i obrazovanju, on iznosi 95,4 %, pri čemu je cilj iznosio 95 %. Udio osoba koje su rano napustile školovanje trenutačno iznosi 10,6 %, a cilj je bio ispod 10 %. Što se tiče zaposlenih osoba koje su nedavno stekle kvalifikaciju, udio trenutačno iznosi 81,6 %, a cilj iznosi 82 %. Što se tiče udjela koji se odnosi na sudjelovanje odraslih u obrazovanju, on se povećao na samo 11,1 % te nije postignut cilj od 15 %.

⁽²⁾ Prema najnovijem istraživanju PISA za 2018. kontinuirano je velik udio učenika koji postižu slabe rezultate u čitanju (21,7 %), matematici (22,4 %) i prirodoslovlju (21,6 %), što odražava uspješnost jednog od pet petnaestogodišnjaka u EU-u koja je još daleko od odgovarajućeg cilja EU-a.

⁽³⁾ „Svi imaju pravo na kvalitetno i uključivo obrazovanje, osposobljavanje i cjeloživotno učenje kako bi održali i stekli vještine s pomoću kojih mogu u cijelosti sudjelovati u društvu i uspješno se kretati na tržištu rada.” (prvo načelo europskog stupa socijalnih prava (2017.)).

⁽⁴⁾ „Osigurati uključivo, ravnopravno i kvalitetno obrazovanje te promicati mogućnosti cjeloživotnog učenja za sve.” (UN-ov cilj održivog razvoja br. 4).

⁽⁵⁾ Prema dokumentu Procjena strategije Europa 2020. – Zajedničko izvješće Odbora za zapošljavanje i Odbora za socijalnu zaštitu (2019.), u usporedbi s ukupnim brojem preporuka za pojedine zemlje, broj tih preporuka u području zapošljavanja i socijalne politike u stalnom je porastu. U 2018. više od polovice preporuka za pojedine zemlje obuhvaćalo je pitanja zapošljavanja ili socijalna pitanja. U cjelokupnom razdoblju od 2011. do 2018. preporuke za pojedine zemlje s elementima koji se odnose na zapošljavanje i socijalnu politiku bile su uglavnom povezane s vještinama, obrazovanjem i osposobljavanjem (20 %).

4. U okviru ciklusa europskog semestra 2019. u izvješća za pojedine zemlje uveden je novi prilog, u kojem se iznose preliminarne mišljenja službi Komisije o prioritetnim područjima ulaganja u okviru europskog semestra i o financiranju u okviru kohezijske politike za razdoblje 2021. – 2027., čime se odražava, među ostalim, potreba za davanjem prednosti ulaganjima u obrazovanje i osposobljavanje.
5. Određeni trendovi u obrazovanju i osposobljavanju povezani s europskim stupom socijalnih prava prate se putem pregleda socijalnih pokazatelja.

SMATRA DA:

6. Obrazovanje i osposobljavanje ključni su za budući održivi rast, konkurentnost i zapošljavanje, te su razvoj ključnih kompetencija ⁽⁶⁾ i promicanje mobilnosti i cjeloživotnog učenja važni za razvoj ljudskog kapitala. Nadalje, osim što se njima odgovara na potrebe tržišta rada, kvalitetnim i uključivim obrazovanjem i osposobljavanjem omogućuju se osobno ispunjenje, socijalna kohezija i uključiva društva.
7. Važno je imati holistički pristup te razviti i slijediti sveobuhvatne strategije i politike cjeloživotnog učenja, uzimajući u obzir učenje u svim kontekstima i okružjima – formalnim, neformalnim ili informalnim – te na svim razinama: od ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja te općeg obrazovanja do visokog obrazovanja, strukovnog obrazovanja i osposobljavanja te obrazovanja odraslih.
8. Ulaganje u obrazovanje i osposobljavanje najsnažnije je ulaganje u ljude i budućnost koje postoji, a socijalna i gospodarska korist od učinkovitih i djelotvornih ulaganja u obrazovanje i osposobljavanje neosporna je za pojedince, poslodavce i društvo u cjelini.
9. Strateškim okvirom za suradnju ET 2020. pružaju se mogućnosti za stručne i analitičke razmjene među kolegama stručnjacima iz različitih država članica. Njime se podupire i provedba strategije Europa 2020. putem argumentiranih rasprava o politikama na temu izazova i prioriteta u vezi s obrazovanjem i osposobljavanjem, uključujući one utvrđene u okviru europskog semestra.
10. Obrazovanje i osposobljavanje imaju važnu ulogu u postizanju ciljeva strategije Europa 2020., pri čemu dvije referentne vrijednosti za ET 2020. predstavljaju glavne ciljeve strategije Europa 2020. u vezi s obrazovanjem (smanjenje ranog napuštanja školovanja i povećanje stope terciarnog obrazovanja). Nadalje, postupak ET 2020. doprinosi europskom semestru sveobuhvatnim tematskim podacima i podacima specifičnima za pojedine zemlje koji se svake godine pružaju putem Pregleda obrazovanja i osposobljavanja.
11. Referentne vrijednosti za ET 2020. mogu se smatrati vrijednim pokretačima politika te zajedno s razmjenom najboljih praksi među državama članicama mogu poslužiti kao inspiracija te potaknuti razvoj i provedbu reformi obrazovanja i osposobljavanja koje dovode do promjena u politikama. Aktivnosti uzajamnog učenja, istorazinske ocjene i uzajamno savjetovanje u strateškom okviru za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja do 2020. vrijedne su prilike za učenje i pregled politika, mogu biti korisne u pružanju potpore specifične za pojedinu zemlju ili potpore skupinama država članica kao odgovor na pitanja utvrđena i u kontekstu europskog semestra.
12. Komisijine misije za utvrđivanje činjenica mogu pružiti dodatne mogućnosti za potporu Komisijinu činjeničnom i analitičkom razumijevanju prioriteta u području obrazovanja i osposobljavanja, specifičnosti i razvoja politika u državama članicama kako bi se točnije prikazalo stvarno stanje.

NAGLAŠAVA DA:

13. Obećavajući, no neujednačen napredak postignut je na razini Unije u ostvarivanju referentnih vrijednosti za ET 2020., pri čemu države članice napreduju različitim tempom i u različitoj mjeri. Kako bi se napredak konsolidirao te kako bi se ostvarila daljnja poboljšanja, bit će potrebni dodatni i obnovljeni naponi, ovisno o nacionalnim okolnostima. Ključno je da države članice nastave sa svojim nastojanjima u vezi s daljnjim poboljšanjem kvalitete, pravednosti, uključivosti i relevantnosti obrazovanja i osposobljavanja.
14. Potrebno je dovoljno vremena kako bi se reforme obrazovanja i osposobljavanja uspješno provele te kako bi rezultati postali opipljivi, što je često dulje od godišnjeg ciklusa praćenja u okviru europskog semestra. Tijekom pripreme preporuka za pojedine zemlje ključno je prepoznati odgovornost država članica i omogućiti fleksibilnost u osmišljavanju reformi te dovoljno vremena i mogućnosti za njihovu provedbu i vrednovanje.

⁽⁶⁾ Kako je utvrđeno u Preporuci Vijeća od 22. svibnja 2018. o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje.

15. U raspravama o reformama obrazovanja i osposobljavanja u okviru europskog semestra važno je osigurati pravilnu kontekstualizaciju, kao i razumijevanje nacionalnih izazova i već poduzetih reformskih mjera. Međutim, pri analizi nacionalnih sustava obrazovanja i osposobljavanja te odgovarajućih odgovora politika u okviru misija za utvrđivanje činjenica, opseg bilateralnih razmjena informacija i izvješćivanje o daljnjim aktivnostima trebali bi biti usmjereni i ne preopširni kako bi se izbjeglo stvaranje dodatnih administrativnih opterećenja.
16. Dostatno i učinkovito ulaganje u obrazovanje i osposobljavanje potrebno je kako bi se održala konkurentna prednost gospodarstva Unije i osigurala dobrobit njezinih građana te kako bi im se omogućilo da ostvare svoj potencijal. Veća dostupnost i usporedivost podataka te ulaganje daljnjih napora u razvoj zajedničkih kriterija i pouzdanih metodologija za mjerenje učinkovitosti ulaganja potrebni su kako bi se potkrijepili gospodarski i socijalni argumenti u korist obrazovanja i osposobljavanja.
17. Sredstva Unije i dalje bi trebala biti važan instrument za potporu modernizaciji sustava obrazovanja i osposobljavanja i za odgovor na nacionalne i regionalne izazove utvrđene u postupku europskog semestra, kao i na druge izazove i potrebe, koje su utvrdile države članice.

SLAŽE SE DA:

18. Rotirajuće predsjedništvo Vijeća EU-a trebalo bi osigurati kontinuiran rad sektora obrazovanja i osposobljavanja s obzirom na pitanja u vezi s europskim semestrom pravodobnom pripremom doprinosa, u mjeri u kojoj se ona odnose na obrazovanje i osposobljavanje te, ako je to relevantno, uključujući:
 - olakšavanje dijaloga na političkoj i na tehničkoj razini, uključujući moguće zajedničke ministarske sastanke s raspravama o politikama u vezi s međusektorskim pitanjima povezanim s obrazovanjem i osposobljavanjem, poput onih povezanih s istraživanjem, zapošljavanjem ili ulaganjem u ljudski kapital i obrazovnu infrastrukturu;
 - razmatranje mogućnosti da sastanci Skupine na visokoj razini za obrazovanje i osposobljavanje posluže kao forum za neformalne rasprave o pitanjima u vezi s europskim semestrom. Rasprave o napretku ostvarenom u odgovaranju na preporuke za pojedine zemlje mogle bi se održati i u okviru Odbora za obrazovanje, s naglaskom na međusektorskim pitanjima koja su zajednička nekolicini država članica te uz suglasnost dotičnih država članica;
 - redovito i pravodobno pozivanje Komisije da pruži informacije o pitanjima povezanim s obrazovanjem i osposobljavanjem u vezi s konkretnim ključnim etapama europskog semestra, kako su na primjer navedene u Godišnjoj strategiji održivog rasta i izvješćima za pojedine zemlje.
19. Unutar postojećeg okvira upravljanja europskim semestrom trebalo bi pojačati suradnju između obrazovanja i osposobljavanja te drugih sektora s pitanjima politike koja se preklapaju kako bi se omogućile smislenije i utemeljenije rasprave o reformama i ulaganjima u području obrazovanja i osposobljavanja. Tome se može doprinijeti poticanjem boljeg dijaloga između Odbora za obrazovanje i Odbora za zapošljavanje te, prema potrebi i ovisno o pitanjima politike koja se preklapaju, drugih vodećih odbora europskog semestra. U tom bi pogledu rotirajuće predsjedništvo Vijeća EU-a trebalo nastaviti i dodatno razmotriti mogućnosti:
 - osiguravanja suradnje Odbora za obrazovanje s Odborom za zapošljavanje, kad god je to relevantno, s obzirom na multilateralne preglede preporuka za pojedine zemlje koje se odnose na obrazovanje i osposobljavanje te u vezi s temama od zajedničkog interesa relevantnima za postupak europskog semestra;
 - omogućivanja Odboru za obrazovanje da pruži potporu Odboru za zapošljavanje pri razmatranju nacrtu preporuka za pojedine zemlje, uzimajući u obzir dodanu vrijednost pružanja dubljeg uvida u politike država članica u području obrazovanja i osposobljavanja;
 - pripreme, ako je to potrebno i primjereno, pisanih doprinosa Odbora za obrazovanje Odboru za zapošljavanje o smjernicama za zapošljavanje s obzirom na pitanja u vezi s obrazovanjem i osposobljavanjem;
 - osiguravanja pravodobne razmjene informacija i zajedničkog planiranja prioriteta i predviđenih mjera, kao i rezultata koje su postigli odbori, posebno između predsjednika Odbora za obrazovanje i Odbora za zapošljavanje, uzimajući u obzir rokove u okviru postupka europskog semestra;

- poticanja sudjelovanja predsjednika vodećih odbora europskog semestra, posebno predsjednika Odbora za zapošljavanje, na sastancima Odbora za obrazovanje, kada je to relevantno, na primjer na početku i na kraju ciklusa europskog semestra, kako bi se izvijestilo o trenutnom stanju i zbivanjima koja su važna za obrazovanje i osposobljavanje.

TE IZRAŽAVA SVOJU PREDANOST:

20. nastavku napora na poboljšanju kvalitete, pravednosti, uključivosti i relevantnosti obrazovanja i osposobljavanja za tržište rada, među ostalim razvojem sveobuhvatnih strategija u području vještina i cjeloživotnog učenja, prema potrebi i u skladu s nacionalnim okolnostima;
21. kako bi se povećala vidljivost obrazovanja i osposobljavanja te kako bi se dodatno prepoznala njihova uloga poticajne strukturne politike, nastavku pružanja doprinosa europskom semestru i provedbi nove strategije rasta, europskog zelenog plana, što se tiče pitanja obrazovanja i osposobljavanja;
22. nastavku praćenja napretka u ostvarivanju zajednički dogovorenih ciljeva na razini Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, čiji bi se rezultati prema potrebi mogli uključiti u postupak europskog semestra.

POZIVA KOMISIJU DA, U SKLADU SA SVOJIM NADLEŽNOSTIMA I POŠTUJUĆI SUPSIDIJARNOST:

23. obavješćuje Odbor za obrazovanje o rokovima u okviru postupka europskog semestra, među ostalim o njegovim različitim ključnim etapama;
24. nastavi promicati Pregled obrazovanja i osposobljavanja, uključujući njegov doprinos jačanju dokaza u vezi s obrazovanjem i osposobljavanjem u okviru postupka europskog semestra, istodobno osiguravajući da Pregled obrazovanja i osposobljavanja bude zasnovan na nalazima utemeljenima na dokazima, kao i na pouzdanim metodologijama, u bliskoj suradnji s državama članicama;
25. u okviru pripreme godišnjeg Pregleda obrazovanja i osposobljavanja osigura pravodobnu suradnju s državama članicama te da se u Pregledu obrazovanja i osposobljavanja točno odražavaju provedene reforme i specifičnosti nacionalnih sustava obrazovanja i osposobljavanja;
26. razmotri mogućnost donošenja komunikacije Komisije uz Pregled obrazovanja i osposobljavanja, prema potrebi, kako bi poslužila kao temelj za pripremu političkih poruka Vijeća povezanih s najvažnijim pitanjima utvrđenima u Pregledu obrazovanja i osposobljavanja;
27. nastoji pronaći sinergije i komplementarnost među različitim analizama u području obrazovanja i osposobljavanja, posebno osiguravanjem većeg sudjelovanja Stalne skupine za pokazatelje i mjerila u radu povezanom s pokazateljima koji se upotrebljavaju u europskom semestru;
28. predstavi svoju komunikaciju o europskom prostoru obrazovanja, uključujući strateški okvir za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja za razdoblje nakon 2020., kojim su sve razine i sektori obrazovanja i osposobljavanja obuhvaćeni u perspektivi cjeloživotnog učenja. To bi trebalo uključivati referentne vrijednosti i pokazatelje koji odražavaju prioritete koje su utvrdile države članice, uzimajući u obzir dostupnost i usporedivost podataka među državama članicama te ishode prethodnih savjetovanja;
29. ažurira Akcijski plan za digitalno obrazovanje i Program vještina za Europu kako bi se reagiralo na hitne trenutačne izazove u vezi s vještinama te kako bi se zadovoljile buduće potrebe s obzirom na tehnološke i društvene promjene;
30. istraži načine za usporedivije mjerenje različitog gospodarskog i socijalnog povrata ulaganja razvojem mjernih metodologija i pokazatelja javne potrošnje u području obrazovanja i osposobljavanja, u bliskoj suradnji s državama članicama;
31. blisko surađuje s OECD-om i UNESCO-om kako bi se poboljšala kvaliteta analiza utemeljenih na dokazima te poboljšao cjelokupan postupak praćenja i izvješćivanja, kad je to moguće i potrebno;
32. nastavi poticati otvoreni dijalog između Komisije i država članica u vezi s preporukama za pojedine zemlje koje se odnose na obrazovanje i osposobljavanje, uzimajući u obzir posebnosti nacionalnih sustava obrazovanja i osposobljavanja.

PRILOG

POLITIČKA POZADINA

1. Zaključci Vijeća o strateškom okviru za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja („ET 2020.”) (12. svibnja 2009.)
2. Komunikacija Komisije – „Europa 2020. Strategija za pametan, održiv i uključiv rast” (3. ožujka 2010.)
3. Zaključci Vijeća o ulozi obrazovanja i osposobljavanja u provedbi strategije Europa 2020. (14. veljače 2011.)
4. Zaključci Vijeća o obrazovanju i osposobljavanju unutar strategije Europa 2020. – doprinos obrazovanja i osposobljavanja gospodarskom oporavku, rastu i radnim mjestima (26. studenoga 2012.)
5. Zaključci Vijeća o ulaganju u obrazovanje i osposobljavanje – odgovor na „Promišljanje o obrazovanju: ulaganje u vještine za bolje socioekonomske ishode” i „Godišnji pregled rasta za 2013.” (15. veljače 2013.)
6. Zaključci Vijeća – Učinkovito i inovativno obrazovanje i osposobljavanje s ciljem ulaganja u vještine – podrška europskom semestru za 2014. (24. veljače 2014.)
7. Zajedničko izvješće Vijeća i Komisije za 2015. godinu o provedbi strateškog okvira za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja (ET 2020.) – „Novi prioriteti za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja” (23. i 24. studenoga 2015.)
8. Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o promicanju socioekonomskog razvoja i uključivosti u EU-u putem obrazovanja: doprinos obrazovanja i osposobljavanja europskom semestru 2016. (24. veljače 2016.)
9. Zaključci Europskog vijeća (14. prosinca 2017.)
10. Europsko vijeće: Novi strateški program za razdoblje 2019. – 2024. (20. lipnja 2019.)
11. Zaključci Vijeća o ključnoj ulozi politika cjeloživotnog učenja u osnaživanju društava za suočavanje s tehnološkim prijelazom i prijelazom na zeleno gospodarstvo u svrhu potpore uključivom i održivom rastu (8. studenoga 2019.)
12. Rezolucija o daljnjem razvoju europskog prostora obrazovanja u cilju podupiranja sustava obrazovanja i osposobljavanja okrenutih budućnosti (8. studenoga 2019.)
13. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija naslovljena „Europski zeleni plan” (11. prosinca 2019.)
14. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskoj središnjoj banci, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru, Odboru regija i Europskoj investicijskoj banci – „Godišnja strategija održivog rasta 2020.” (17. prosinca 2019.)
15. Preporuke za pojedine zemlje za 2019. u okviru europskog semestra
16. Pregled obrazovanja i osposobljavanja za 2019.
17. Istraživanje u okviru Programa za međunarodnu procjenu učenika (PISA) Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) za 2018.

II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.9707 — Aperam Alloys Imphy/Tekna Plasma Europe/ImphyTek Powders)****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 64/02)

Dana 20. veljače 2020 Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9707. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

Zaključci Vijeća o revidiranom EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe

(2020/C 64/03)

PODSJEĆAJUĆI NA:

- Zaključke Vijeća o vanjskoj strategiji za oporezivanje i mjerama protiv zlouporaba poreznih ugovora od 25. svibnja 2016.,
- Zaključke Vijeća o kriterijima i procesu za uspostavu EU-ova popisa nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe od 8. studenoga 2016.,
- Zaključke Vijeća o EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe od 5. prosinca 2017.,
- Zaključke Vijeća o revidiranom EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe od 12. ožujka 2019.,
- Zaključke Vijeća o napretku koji je Skupina za Kodeks o postupanju (oporezivanje poslovanja) ostvarila tijekom finskog predsjedanja od 5. prosinca 2019.,

Vijeće,

1. POZDRAVLJA dobru suradnju u poreznim stvarima uspostavljenu između Skupine EU-a za Kodeks o postupanju (oporezivanje poslovanja) i većine jurisdikcija u svijetu;
2. POZDRAVLJA činjenicu da je većina relevantnih jurisdikcija poduzela aktivne korake s ciljem da do dogovorenog roka riješi nedostatke koje je Skupina za Kodeks o postupanju utvrdila u području porezne transparentnosti i pravednog oporezivanja te SMATRA da su te jurisdikcije ispunile svoje obveze;
3. ŽALI međutim što određeni broj jurisdikcija nije poduzeo dostatne korake kako bi do dogovorenog roka proveo svoje obveze niti se upustio u smislen dijalog koji je mogao dovesti do takvih obveza;
4. u skladu s time POTVRĐUJE revidirani EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe („popis EU-a”) naveden u Prilogu I.;
5. POTVRĐUJE trenutno stanje izloženo u Prilogu II. u odnosu na obveze koje su preuzele kooperativne jurisdikcije s ciljem provedbe načela dobrog poreznog upravljanja;
6. PODSJEĆA na dogovor koji je postigla Skupina za Kodeks o postupanju o koordiniranim obrambenim mjerama;
7. PODSJEĆA da će ažuriranja priloga I. i II. odsad biti ograničena na maksimalno dva puta godišnje te s obzirom na to PREDVIĐA ažuriranje tih dvaju priloga u listopadu 2020.;

8. POZIVA Skupinu za Kodeks o postupanju da, uz potporu Glavnog tajništva Vijeća i uz tehničku pomoć službi Europske komisije nastavi:
- nadzirati provedbu obveza koje su preuzele jurisdikcije s ciljem provedbe načela dobrog poreznog upravljanja i pratiti rad ostvaren u relevantnim forumima OECD-a,
 - tražiti obvezivanje od jurisdikcija koje se još nisu obvezale na rješavanje utvrđenih nedostataka,
 - sudjelovati u otvorenom i konstruktivnom dijalogu sa svim dotičnim jurisdikcijama;
9. SMATRA da bi se prepreke koje su neke jurisdikcije istaknule u pogledu neispunjenja u potpunosti svih mjera na koje su se obvezale, unatoč konkretnim naporima njihovih vlada, mogle u nekim slučajevima smatrati opravdanim i SLAŽE se da bi trebalo produljiti rok za ispunjavanje njihovih obveza kako je utvrđeno u Prilogu II.;
10. SMATRA da bi:
- a) s obzirom na to da Turska ima uspostavljeno unutarnje zakonodavstvo kojim se omogućuje automatska razmjena informacija te da je za sve države članice EU-a, osim za Cipar, poslala obavijest OECD-u, trebalo Turskoj dati više vremena da riješi sva otvorena pitanja kako bi se automatska razmjena informacija mogla učinkovito provesti u odnosu na sve države članice EU-a. Ako Turska ne uspostavi aranžmane za učinkovitu provedbu automatske razmjene informacija sa svim državama članicama EU-a, trebalo bi je uključiti u Prilog I. pri sljedećem ažuriranju;
 - b) prema dogovoru sa sastanka Vijeća ECOFIN 5. prosinca 2019. zemlje u razvoju bez financijskog središta za koje je Svjetski forum snizio ocjenu u pogledu standarda za razmjenu informacija na zahtjev (kriterij 1.2) i koje su se na visokoj političkoj razini obvezale od Svjetskog foruma zatražiti dodatno preispitivanje u roku od 18 mjeseci trebale ostati u Prilogu II. dok ne dobiju takvu novu ocjenu;
 - c) zemljama u razvoju bez financijskog središta koje su ostvarile smislen napredak u ispunjenju svojih obveza također trebalo dati više vremena za usklađivanje s kriterijem 1.3, kako je navedeno u Prilogu II. Ako te jurisdikcije nisu potpisale Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, (dalje u tekstu „Multilateralna konvencija”) do roka navedenog u Prilogu II., bit će uključene u Prilog I. pri sljedećem ažuriranju. Osim toga, nakon potpisivanja te bi jurisdikcije trebale na visokoj političkoj razini odrediti vremenski rok za ratifikaciju Multilateralne konvencije koji treba odobriti Skupina za Kodeks o postupanju. Ako jurisdikcije ne ratificiraju Multilateralnu konvenciju najkasnije do roka navedenog u Prilogu II., bit će uključene u Prilog I. pri sljedećem ažuriranju;
 - d) postupovne odgode zbog Forumu o štetnim poreznim praksama OECD-a trebalo bi uzeti u obzir pri praćenju provedbe obveza koje su jurisdikcije preuzele kako bi izmijenile ili ukinule svoje štetne porezne režime (kriterij 2.1);
11. PONAVLJA da se jurisdikcije na koje se odnosi kriterij 2.2 potiče da Skupinu za Kodeks o postupanju obavješćuju o planiranim izmjenama svojih zakonodavnih okvira ili pratećih smjernica prije njihova donošenja te PODSJEĆA da bi, ako izazivaju zabrinutost, zakonodavni okvir ili prateće smjernice trebalo izmijeniti i uskladiti u roku od tri mjeseca nakon njihova donošenja;
12. SMATRA da bi Skupina za Kodeks o postupanju trebala nastojati uskladiti svoje rokove za ocjene i prijelazno razdoblje u sklopu kriterija 2.1 s aktualnom praksom Forumu o štetnim poreznim praksama te uvažiti moguće odgode u postupku Forumu o štetnim poreznim praksama do najviše jedne godine ili u mjeri u kojoj to ne uzrokuje predugo produljenje, što bi trebalo razmatrati na pojedinačnoj osnovi;
13. POZIVA Skupinu za Kodeks o postupanju da nastavi s:
- pregledom jurisdikcija koje imaju režime izuzeća prihoda iz inozemnih izvora, u skladu s pristupom o kojemu je Vijeće za ECOFIN postiglo dogovor 10. listopada i 5. prosinca 2019.,
 - praćenjem provedbe izvješćivanja po zemljama (CbCR) u pogledu minimalnog standarda protiv smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti (kriterij 3.2),

— pregledom triju jurisdikcija koje su 2019. dodane zemljopisnom području primjene postupka uspostave EU-ova popisa,

s ciljem donošenja odluke pri sljedećem ažuriranju priloga I. i II;

14. POZIVA Skupinu za Kodeks o postupanju da 2020. revidira pristup koji se primjenjuje za odabir jurisdikcija u zemljopisnom području primjene postupka uspostave EU-ova popisa kako bi se usredotočila na najrelevantnije jurisdikcije, uzimajući u obzir dogovor o radu na proširenju zemljopisnog područja primjene iz 2018.;
 15. TRAŽI od Skupine za Kodeks o postupanju da radi na jačanju načela dobrog poreznog upravljanja, prema potrebi njihovim ažuriranjem, među ostalim radom na budućem kriteriju 1.4 (razmjena informacija u pogledu stvarnog vlasništva) i uzimajući u obzir kretanja na međunarodnoj razini;
 16. POZIVA institucije i države članice EU-a da, prema potrebi, revidirani EU-ov popis naveden u Prilogu I. nastave uzimati u obzir u vanjskoj politici, gospodarskim odnosima i razvojnoj suradnji s relevantnim trećim zemljama, ne dovodeći u pitanje područja nadležnosti država članica odnosno Unije koja proizlaze iz Ugovorâ.
-

PRILOG I.

EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe**1. Američka Samoa**

Američka Samoa ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisala i ratificirala, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovisi, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, nije se obvezala primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv BEPS-a te se nije obvezala na rješavanje tih pitanja.

2. Kajmanski Otoci

Kajmanski Otoci nemaju uspostavljene prikladne mjere u vezi s gospodarskim sadržajem u području poduzeća za zajedničko ulaganje.

3. Fidži

Fidži nije član Svjetskog foruma o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe („Svjetski forum”), nije potpisao i ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, ima štetne povlaštene porezne režime, nije postao član Uključivog okvira za borbu protiv BEPS-a niti proveo minimalne standarde OECD-a protiv BEPS-a te još nije riješio ta pitanja.

4. Guam

Guam ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisao i ratificirao, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovisi, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, nije se obvezao primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv BEPS-a te se nije obvezao na rješavanje tih pitanja.

5. Oman

Oman ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisao i ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, te još nije riješio ta pitanja.

6. Palau

Palau ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisao i ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, te još nije riješio ta pitanja.

7. Panama

Panami Svjetski forum o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe nije dodijelio barem ocjenu „uvelike usklađena” za razmjenu informacija na zahtjev te još nije riješila to pitanje.

8. Samoa

Samoa ima štetan povlaštenu porezni režim i nije se obvezala na rješavanje tog pitanja.

Nadalje, Samoa je preuzela obvezu o usklađivanju s kriterijem 3.1. do kraja 2018., ali još nije riješila to pitanje.

9. Sejšeli

Sejšeli imaju štetne povlaštene porezne režime te još nisu riješili ta pitanja.

10. Trinidad i Tobago

Trinidad i Tobago ne primjenjuje automatsku razmjenu informacija, ima ocjenu „neusklađen” od Svjetskog foruma o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe u pogledu razmjene informacija na zahtjev, nije potpisao i ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, ima štetne povlaštene porezne režime te još nije riješio to pitanje.

11. Američki Djevičanski Otoci

Američki Djevičanski Otoci ne primjenjuju nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nisu potpisali i ratificirali, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovise, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, imaju štetne povlaštene porezne režime, nisu se obvezali primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv BEPS-a te se nisu obvezali na rješavanje tih pitanja.

12. Vanuatu

Vanuatu Svjetski forum o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe nije dodijelio barem ocjenu „uvelike usklađen” za razmjenu informacija na zahtjev, Vanuatu pogoduje *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja te još nije riješio to pitanje.

PRILOG II.

Trenutačno stanje u pogledu suradnje s EU-om s obzirom na obveze koje su preuzele kooperativne jurisdikcije s ciljem provedbe načela dobrog poreznog upravljanja**1. Transparentnost**

- 1.1. *Obveza provedbe automatske razmjene informacija, bilo potpisivanjem Multilateralnog sporazuma između nadležnih tijela, bilo putem bilateralnih sporazuma*

Sljedećoj jurisdikciji za koju se očekuje da će ostvariti konkretan napredak u učinkovitoj provedbi automatske razmjene informacija sa svim državama članicama EU-a omogućeno je da to učini do 31. prosinca 2020.:

Turska

- 1.2. *Članstvo u Svjetskom forumu o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe („Svjetski forum”) i zadovoljavajuća ocjena u pogledu razmjene informacija na zahtjev*

Sljedeće jurisdikcije koje su se obvezale imati prolaznu ocjenu do kraja 2018. očekuju dodatno preispitivanje koje provodi Svjetski Forum:

Angvila, Turska

Sljedeća zemlja u razvoju bez financijskog središta koja se obvezala imati prolaznu ocjenu do kraja 2019. očekuje dodatno preispitivanje koje provodi Svjetski Forum:

Bocvana

- 1.3. *Potpisivanje i ratifikacija Multilateralne konvencije OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći ili mreža sporazuma koji obuhvaćaju sve države članice EU-a*

Sljedećim zemljama u razvoju bez financijskog središta koje su ostvarile smislen napredak u ispunjenju svojih obveza omogućeno je da Multilateralnu konvenciju potpišu do 31. kolovoza 2020. te da je ratificiraju do 30. kolovoza 2021.:

Bosna i Hercegovina, Bocvana, Esvatini, Jordan, Maldivi, Mongolija, Namibija, Tajland**2. Pravedno oporezivanje**

- 2.1. *Postojanje štetnih poreznih režima*

Sljedeća jurisdikcija, koja se obvezala izmijeniti ili ukinuti svoj režim izuzeća prihoda iz inozemnih izvora do kraja 2019. donijela je dostatne izmjene u skladu sa svojim obvezama te se obvezala riješiti preostalo pitanje do 31. kolovoza 2020.:

Sveta Lucija

Sljedećim jurisdikcijama koje su se obvezale do kraja 2019. izmijeniti ili ukinuti svoje štetne porezne režime, ali su bile u tome spriječene zbog odgoda u postupku Foruma o štetnim poreznim praksama OECD-a, omogućeno je da prilagode svoje zakonodavstvo do kraja 2020.:

Australija, Maroko

Sljedećoj jurisdikciji, koja se obvezala do kraja 2019. izmijeniti ili ukinuti svoje štetne porezne režime koji obuhvaćaju aktivnosti proizvodnje i slične aktivnosti koje nisu izrazito mobilne te je u 2019. pokazala konkretan napredak u pokretanju tih reformi, omogućeno je da prilagodi svoje zakonodavstvo do 31. kolovoza 2020.:

Namibija

Sljedeća jurisdikcija obvezala se izmijeniti ili ukinuti štetne porezne režime do kraja 2020.:

Jordan

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

26. veljače 2020.

(2020/C 64/04)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,0875	CAD	kanadski dolar	1,4469
JPY	japanski jen	120,13	HKD	hongkonški dolar	8,4742
DKK	danska kruna	7,4710	NZD	novozelandski dolar	1,7273
GBP	funta sterlinga	0,84150	SGD	singapurski dolar	1,5204
SEK	švedska kruna	10,5813	KRW	južnokorejski von	1 322,29
CHF	švicarski franak	1,0606	ZAR	južnoafrički rand	16,4555
ISK	islandska kruna	139,30	CNY	kineski renminbi-juan	7,6329
NOK	norveška kruna	10,2113	HRK	hrvatska kuna	7,4605
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 221,86
CZK	češka kruna	25,344	MYR	malezijski ringit	4,5952
HUF	mađarska forinta	339,28	PHP	filipinski pezo	55,538
PLN	poljski zlot	4,3094	RUB	ruski rubalj	71,2368
RON	rumunjski novi leu	4,8050	THB	tajlandski baht	34,664
TRY	turska lira	6,6981	BRL	brazilski real	4,7741
AUD	australski dolar	1,6565	MXN	meksički pezo	20,8060
			INR	indijska rupija	77,9195

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Obavijest Komisije o važećim kamatnim stopama na iznose povrata državnih potpora i referentnim/diskontnim stopama koje serimjenjuju od 1.ožujka 2020..

(objavljeno u skladu s člankom 10. Uredbe Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. (SL L 140, 30.4.2004., str. 1.))

(2020/C 64/05)

Osnovne stope izračunane u skladu s Komunikacijom Komisije o reviziji metode za utvrđivanje referentnih kamatnih i diskontnih stopa (SL C 14, 19.1.2008., str. 6.). Ovisno o tome koja se referentna stopa primjenjuje potrebno je dodati i odgovarajuće marže kako je definirano u toj komunikaciji. Za diskontnu stopu to znači da se mora dodati marža od 100 baznih bodova. Uredbom Komisije (EZ) br. 271/2008 od 30. siječnja 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 propisuje se da se, osim ako je u određenoj odluci predviđeno drukčije, i stopa povrata izračunava dodavanjem 100 baznih bodova na osnovnu stopu.

Izmijenjene stope označene su podebljanim slovima.

Prethodna tablica objavljena u SL C 8, 13.1.2020., str. 4.

Od	Do	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.3.2020	...	- 0,31	- 0,31	0,00	- 0,31	2,25	- 0,31	- 0,05	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	0,26	0,30	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	1,84	- 0,31	3,21	0,26	- 0,31	- 0,31	0,94
1.2.2020	29.2.2020	- 0,31	- 0,31	0,00	- 0,31	2,25	- 0,31	- 0,07	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	0,26	0,30	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	1,84	- 0,31	3,21	0,18	- 0,31	-0,3- 1	0,94
1.1.2020	31.1.2020	- 0,31	- 0,31	0,00	- 0,31	2,25	- 0,31	- 0,12	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	0,26	0,30	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	- 0,31	1,84	- 0,31	3,21	0,11	- 0,31	- 0,31	0,94

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Ažurirani popis graničnih prijelaza iz članka 2. točke 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽¹⁾

(2020/C 64/06)

Objavljivanje popisa graničnih prijelaza iz članka 2. točke 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽²⁾ temelji se na podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 39. Zakonika o schengenskim granicama

Osim objavljivanja u Službenom listu podaci koji se redovito ažuriraju dostupni su na internetskim stranicama Glavne uprave za migracije i unutarnje poslove.

FRANCUSKA

*Zamjena podataka objavljenih u SL C 411, 2.12.2017., str. 10.***POPIS GRANIČNIH PRIJELAZA*****Zračne granice***

- (1) Ajaccio-Napoléon-Bonaparte
- (2) Albert-Bray
- (3) Angers-Marcé
- (4) Angoulême-Brie-Champniers
- (5) Annecy-Methet
- (6) Auxerre-Branches
- (7) Avignon-Caumont
- (8) Bâle-Mulhouse
- (9) Bastia-Poretta
- (10) Beauvais-Tillé
- (11) Bergerac-Dordogne-Périgord
- (12) Béziers-Vias
- (13) Biarritz-Pays Basque
- (14) Bordeaux-Mérignac
- (15) Brest-Bretagne
- (16) Brive-Souillac
- (17) Caen-Carpiquet
- (18) Calais-Dunkerque
- (19) Calvi-Sainte-Catherine
- (20) Cannes-Mandelieu
- (21) Carcassonne-Salvaza

⁽¹⁾ Vidjeti popis ranijih objava na kraju ažuriranog popisa.

⁽²⁾ SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

- (22) Châlons-Vatry
- (23) Chambéry-Aix-les-Bains
- (24) Châteauroux-Déols
- (25) Cherbourg-Mauperthus
- (26) Clermont-Ferrand-Auvergne
- (27) Colmar-Houssen
- (28) Deauville-Normandie
- (29) Dijon-Longvic
- (30) Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- (31) Dôle-Tavaux
- (32) Épinal-Mirecourt
- (33) Figari-Sud Corse
- (34) Grenoble-Alpes-Isère
- (35) Hyères-le Palivestre
- (36) Paris-Issy-les-Moulineaux
- (37) La Môle – Saint-Tropez, (granični prijelaz otvoren od 15. lipnja do 30. rujna)
- (38) La Rochelle-Île de Ré
- (39) La Roche-sur-Yon
- (40) Laval-Entrammes
- (41) Le Castellet (od 9. lipnja do 30. lipnja 2019.)
- (42) Le Havre-Octeville
- (43) Le Mans-Arnage
- (44) Le Touquet-Côte d'Opale
- (45) Lille-Lesquin
- (46) Limoges-Bellegarde
- (47) Lorient-Lann-Bihoué
- (48) Lyon-Bron
- (49) Lyon-Saint-Exupéry
- (50) Marseille-Provence
- (51) Metz-Nancy-Lorraine
- (52) Monaco-Héliport
- (53) Montpellier-Méditerranée
- (54) Nantes-Atlantique
- (55) Nice-Côte d'Azur
- (56) Nîmes-Garons
- (57) Orléans-Bricy
- (58) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
- (59) Paris-Charles de Gaulle
- (60) Paris-le Bourget

- (61) Paris-Orly
- (62) Pau-Pyrénées
- (63) Perpignan-Rivesaltes
- (64) Poitiers-Biard
- (65) Quimper-Pluguffan (granični prijelaz otvoren od početka svibnja do početka rujna)
- (66) Rennes Saint-Jacques
- (67) Rodez-Aveyron
- (68) Rouen-Vallée de Seine
- (69) Saint-Brieuc-Armor
- (70) Saint-Étienne Loire
- (71) Saint-Nazaire-Montoir
- (72) Strasbourg-Entzheim
- (73) Tarbes-Lourdes-Pyrénées
- (74) Toulouse-Blagnac
- (75) Toulouse-Francazal
- (76) Tours-Val de Loire
- (77) Troyes-Barbère

Morske granice

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bordeaux
- (5) Boulogne
- (6) Brest
- (7) Caen-Ouistreham
- (8) Calais
- (9) Cannes-Vieux Port
- (10) Carteret
- (11) Cherbourg
- (12) Dieppe
- (13) Douvres
- (14) Dunkerque
- (15) Granville
- (16) Honfleur
- (17) La Rochelle-La Pallice
- (18) Le Havre
- (19) Les Sables-d'Olonne-Port

- (20) Lorient
- (21) Marseille
- (22) Monaco-Port de la Condamine
- (23) Nantes-Saint-Nazaire
- (24) Nice
- (25) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (26) Port-la-Nouvelle
- (27) Port-Vendres
- (28) Roscoff
- (29) Rouen
- (30) Saint-Brieuc
- (31) Saint-Malo
- (32) Sète
- (33) Toulon

Kopnene granice

- (1) Željeznički kolodvor Bourg-Saint-Maurice (granični prijelaz otvoren od početka prosinca do sredine travnja)
- (2) Željeznički kolodvor Moutiers (granični prijelaz otvoren od početka prosinca do sredine travnja)
- (3) Željeznički kolodvor Ashford International
- (4) Željeznički kolodvor Avignon-Centre
- (5) Cheriton/Coquelles
- (6) Željeznički kolodvor Chessy-Marne-la-Vallée
- (7) Željeznički kolodvor Fréthun
- (8) Željeznički kolodvor Lille-Europe
- (9) Željeznički kolodvor Paris-Nord
- (10) Željeznički kolodvor Saint-Pancras
- (11) Željeznički kolodvor Ebbsfleet
- (12) Pas de la Case-Porta

Popis prethodnih objava

SL C 316, 28.12.2007., str. 1
SL C 134, 31.5.2008., str. 16
SL C 177, 12.7.2008., str. 9
SL C 200, 6.8.2008., str. 10
SL C 331, 31.12.2008., str. 13
SL C 3, 8.1.2009., str. 10

SL C 37, 14.2.2009., str. 10
SL C 64, 19.3.2009., str. 20
SL C 99, 30.4.2009., str. 7
SL C 229, 23.9.2009., str. 28
SL C 263, 5.11.2009., str. 22
SL C 298, 8.12.2009., str. 17

SL C 74, 24.3.2010., str. 13	SL C 332, 24.9.2014., str. 12
SL C 326, 3.12.2010., str. 17	SL C 420, 22.11.2014., str. 9
SL C 355, 29.12.2010., str. 34	SL C 72, 28.2.2015., str. 17
SL C 22, 22.1.2011., str. 22	SL C 126, 18.4.2015., str. 10
SL C 37, 5.2.2011., str. 12	SL C 229, 14.7.2015., str. 5
SL C 149, 20.5.2011., str. 8	SL C 341, 16.10.2015., str. 19
SL C 190, 30.6.2011., str. 17	SL C 84, 4.3.2016., str. 2
SL C 203, 9.7.2011., str. 14	SL C 236, 30.6.2016., str. 6
SL C 210, 16.7.2011., str. 30	SL C 278, 30.7.2016., str. 47.
SL C 271, 14.9.2011., str. 18	SL C 331, 9.9.2016., str. 2
SL C 356, 6.12.2011., str. 12	SL C 401, 29.10.2016., str. 4
SL C 111, 18.4.2012., str. 3	SL C 484, 24.12.2016., str. 30
SL C 183, 23.6.2012., str. 7	SL C 32, 1.2.2017., str. 4
SL C 313, 17.10.2012., str. 11	SL C 74, 10.3.2017., str. 9
SL C 394, 20.12.2012., str. 22	SL C 120, 13.4.2017., str. 17
SL C 51, 22.2.2013., str. 9	SL C 152, 16.5.2017., str. 5
SL C 167, 13.6.2013., str. 9	SL C 411, 2.12.2017., str. 10
SL C 242, 23.8.2013., str. 2	SL C 31, 27.1.2018., str. 12
SL C 275, 24.9.2013., str. 7	SL C 261, 25.7.2018., str. 6
SL C 314, 29.10.2013., str. 5	SL C 264, 26.7.2018., str. 8
SL C 324, 9.11.2013., str. 6	SL C 368, 11.10.2018., str. 4
SL C 57, 28.2.2014., str. 4	SL C 459, 20.12.2018., str. 40
SL C 167, 4.6.2014., str. 9	SL C 43, 4.2.2019., str. 2
SL C 244, 26.7.2014., str. 22	

V

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određene kalifornijske pastrve podrijetlom iz Republike Turske

(2020/C 64/07)

Nakon objave obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ antisubvencijskih mjera na snazi za uvoz određene kalifornijske pastrve podrijetlom iz Republike Turske („predmetna zemlja”) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽²⁾ („osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 25. studenoga 2019. podnijela Danska organizacija za akvakulturu („podnositelj zahtjeva”) u ime proizvođača koji čine više od 40 % ukupne proizvodnje kalifornijske pastrve u Uniji.

Otvorena verzija zahtjeva, uključujući informacije koje je podnositelj zahtjeva dostavio, a Komisija razmotrila, te analiza razine potpore proizvođača iz Unije tom zahtjevu dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod koji je predmet ove revizije jest kalifornijska pastrva (*Oncorhynchus mykiss*):

- živa, pojedinačne mase 1,2 kg ili manje, ili
- svježa, rashlađena, smrznuta i/ili dimljena:
- u obliku cijele ribe (s glavom), bez škrga ili s njima, bez utrobe ili s njom, pojedinačne mase 1,2 kg ili manje, ili
- bez glave, bez škrga ili s njima, bez utrobe ili s njom, pojedinačne mase 1 kg ili manje, ili
- u obliku fileta pojedinačne mase 400 g ili manje,

podrijetlom iz Republike Turske („predmetna zemlja”) i trenutačno razvrstana u oznake KN ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 i ex 0305 43 00 (oznake TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 i 0305 43 00 11) („proizvod iz postupka revizije”).

3. Postojeće mjere

Mjera koja je trenutačno na snazi jest konačna kompenzacijska pristojba uvedena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/309 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ SL C 209, 20.6.2019., str. 34.

⁽²⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 55.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/309 od 26. veljače 2015. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene kalifornijske pastrve podrijetlom iz Turske (SL L 56, 27.2.2015., str. 12.).

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka subvencioniranja i nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka subvencioniranja

Podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze da su proizvođači proizvoda iz postupka revizije u predmetnoj zemlji ostvarivali i vjerojatno će nastaviti ostvarivati korist od niza subvencija koje dodjeljuje vlada predmetne zemlje.

Navodne subvencijske prakse sastoje se, među ostalim, od (mogućeg) izravnog prijenosa sredstava, kao što su izravne subvencije za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, povlaštenih zajmova i povlaštenog osiguranja dodijeljenih proizvođačima proizvoda iz postupka revizije.

Podnositelj zahtjeva tvrdi da su opisane mjere subvencije jer se sastoje od financijskog doprinosa vlade predmetne zemlje, čime se pogoduje proizvođačima proizvoda iz postupka revizije. Tvrdi se da su te subvencije specifične za određenu industriju ili ovisе o ostvarenom izvozu te se stoga protiv njih mogu uvesti kompenzacijske mjere.

U skladu s člankom 18. stavkom 2. osnovne uredbe, Komisija je pripremila izvješće o dostatnosti dokaza koje sadržava Komisijinu procjenu svih dokaza koji su joj dostupni i na temelju kojih pokreće ovaj ispitni postupak. To je izvješće dostupno u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama.

Komisija zadržava pravo na ispitivanje drugih relevantnih praksi subvencioniranja koje bi se mogle otkriti tijekom ispitnog postupka.

4.2. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

Podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze koji pokazuju vjerojatnost nastavka ili ponavljanja štete.

Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze da se uvoz proizvoda iz postupka revizije iz dotične zemlje u Uniju i dalje može smatrati znatnim u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela.

Podnositelj zahtjeva također je dostavio dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, aktualna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog cijena turskog uvoza koje su i dalje niže od prodajnih cijena EU-a, devalvacije turske lire i privlačnosti tržišta Unije. Podnositelj zahtjeva u konačnici tvrdi da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki znatni porast uvoza po subvencioniranim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnju štetu industriji Unije.

5. Postupak

Nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 25. stavka 1. osnovne uredbe utvrđeno je da postoje dostatni dokazi o vjerojatnosti subvencioniranja i štete koji opravdavaju pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te Komisija pokreće reviziju u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja subvencioniranja proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje te nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

Vlada predmetne zemlje pozvana je na savjetovanje u skladu s člankom 10. stavkom 7. osnovne uredbe.

Komisija usto podsjeća da je Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. (paket modernizacije instrumenata trgovinske zaštite), uveden niz izmjena vremenskih rasporeda i rokova koji su se prethodno primjenjivali na antisubvencijske postupke. Skraćeni su rokovi u kojima se zainteresirane strane moraju javiti, osobito u ranoj fazi ispitnih postupaka.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem subvencioniranja obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje počevši od 1. siječnja 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

5.2. **Primjedbe na zahtjev i na pokretanje ispitnog postupka**

Sve zainteresirane strane koje žele iznijeti primjedbe o zahtjevu (uključujući pitanja koja se odnose na štetu i uzročnost) ili o bilo kojem aspektu povezanom s pokretanjem ispitnog postupka (uključujući razinu potpore zahtjevu) moraju to učiniti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Zahtjev za saslušanje u vezi s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

5.3. **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja subvencioniranja**

U reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija ispituje izvoz u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije te, bez obzira na izvoz u Uniju, razmatra je li stanje u pogledu društava koja proizvode i prodaju proizvod iz postupka revizije u predmetnoj zemlji takvo da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja izvoza po subvencioniranim cijenama u Uniju.

Stoga se svi proizvođači ⁽⁵⁾ proizvoda iz postupka revizije, bez obzira na to jesu li tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije izvozili ⁽⁶⁾ proizvod iz postupka revizije u Uniju, pozivaju na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Ispitivanje proizvođača u predmetnoj zemlji*

S obzirom na velik broj proizvođača u predmetnoj zemlji koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Te se informacije moraju dostaviti putem internetske stranice TRON.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/769e6287-131e-a09f-10ea-8bb251e33089> Informacije o pristupu internetskoj stranici TRON nalaze se u odjeljcima 5.6. i 5.9. u nastavku.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača, Komisija će kontaktirati i s tijelima predmetne zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača u predmetnoj zemlji.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači će se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača, ako je potrebno putem tijela predmetne zemlje.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za ispitni postupak u vezi s proizvođačima u predmetnoj zemlji, Komisija će upitnike staviti na raspolaganje proizvođačima koji su odabrani u uzorak, svim poznatim udruženjima proizvođača i tijelima predmetne zemlje.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača, obavijestit će zainteresirane strane o svojoj odluci o njihovu uključenju u uzorak. Proizvođači u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odluci o njihovu uključenju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

⁽⁵⁾ Proizvođač je svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi proizvod iz postupka revizije, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

⁽⁶⁾ Proizvođač izvoznik svako je društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće strane, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Primjerak upitnika za proizvođače u predmetnoj zemlji dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽⁷⁾.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 28. osnovne uredbe, za društva koja su pristala na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega odabrana, smatrat će se da surađuju („proizvođači koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak”).

5.3.2. Ispitivanje nepovezanih uvoznika ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, i to tako da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će upitnike staviti na raspolaganje nepovezanim uvoznicima u uzorku. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za nepovezane uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽¹⁰⁾.

⁽⁷⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2450

⁽⁸⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa objiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽⁹⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se upotrebljavati i u ostalim vidovima ovog ispitnog postupka osim utvrđivanja interesa Unije.

⁽¹⁰⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2450

5.4. **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

S obzirom na velik broj proizvođača iz Unije obuhvaćen ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

Komisija je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane pozivaju se da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Osim toga, ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 7 dana od datuma objave ove Obavijesti. Sve primjedbe u vezi s privremenim uzorkom moraju se dostaviti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u konačni uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Proizvođači iz Unije u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽¹¹⁾.

5.5. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i nastavka ili ponavljanja štete, u skladu s člankom 31. osnovne uredbe donijet će se odluka o tome bi li nastavak primjene kompenzacijskih mjera bio protivan interesu Unije.

Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Informacije u vezi s procjenom interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz postupka revizije, dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽¹²⁾. U svakom slučaju, informacije dostavljene u skladu s člankom 31. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima.

5.6. **Zainteresirane strane**

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane kao što su proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače prvo moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i predstavnička udruženja koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima 5.3., 5.4. i 5.5. smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kada se jave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 28. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem internetske stranice TRON.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI> Slijedite upute na stranici da biste joj mogli pristupiti.

⁽¹¹⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2450

⁽¹²⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2450

5.7. *Ostali podnesci*

Podložno odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti.

5.8. *Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije*

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije mogle ostvariti napredak u provedbi ispitnog postupka, zainteresirane strane mogu se pozvati da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

5.9. *Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju*

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijegati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” ⁽¹³⁾ (osjetljivo). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci moraju biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹³⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43). Povjerljiv je u skladu s člankom 29. Uredbe (EU) 2016/1037 i člankom 12.4. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama.

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pošta: TRADE-R720-TROUT-SUBSIDY@ec.europa.eu,

TRADE-R720-TROUT-INJURY@ec.europa.eu

6. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak u pravilu završava u roku od 12 mjeseci i u svakom slučaju ne kasnije od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti, u skladu s člankom 22. stavkom 1. osnovne uredbe.

7. Dostavljanje informacija

U pravilu zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljku 5. ove Obavijesti.

Radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

8. Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana

Kako bi se zajamčila prava na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu konačnih nalaza treba dostaviti u roku od pet dana od isteka roka za dostavu primjedbi na konačne nalaze, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe drugih zainteresiranih strana u smislu odgovora na tu dodatnu objavu treba podnijeti u roku od jednog dana od isteka roka za iznošenje primjedbi na tu dodatnu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

9. Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano. U svakom slučaju, produljenje roka za odgovor na upitnike obično je ograničeno na tri dana, a u pravilu ne prelazi sedam dana. U pogledu rokova za dostavljanje drugih informacija navedenih u Obavijesti o pokretanju postupka produljenja će biti ograničena na tri dana, osim u slučaju izvanrednih okolnosti.

10. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 28. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 28. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

11. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 19. osnovne uredbe

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta u skladu s odredbama članka 18. osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera, nego do ukidanja ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 22. stavkom 3. osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 19. osnovne uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

13. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴⁾.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

PRILOG

☐	Verzija „Sensitive”
☐	Verzija „For inspection by interested parties”
(označite odgovarajuću rubriku)	

**ANTISUBVENCIJSKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ODREĐENE KALIFORNIJSKE PASTRVE
PODRIJETLOM IZ REPUBLIKE TURSKE**

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Objekt verzije, „Sensitive” i „Open for inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Internetske stranice	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu ili obujam uvoza u Uniju ⁽¹⁾ i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Republike Turske u razdoblju ispitnog postupka revizije, tj. od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019., te odgovarajuću masu proizvoda iz postupka revizije.

	Tone	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije iz Republike Turske		
Preprodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Republike Turske		

⁽¹⁾ U 2019. 28 država članica Europske unije bile su sljedeće: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽²⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽²⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.9689 — Apollo Management/Tech Data Corporation)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 64/08)

1. Komisija je 19. veljače 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Apollo Management, L.P. („Apollo”, SAD)
- Tech Data Corporation („Tech Data”, SAD).

Poduzetnik Apollo stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom Tech Data.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela na javnom nadmetanju.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Apollo: investicijski fondovi,
- Tech Data: prodaja na veliko tehnoloških proizvoda i rješenja preprodavateljima.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9689 — Apollo Management/Tech Data Corporation

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9717 — Bergé/Mitsubishi Corporation/Bergé Auto/JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 64/09)

1. Komisija je 20. veljače 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Bergé y Cía S.A (Španjolska) („Bergé”), koji pripada grupi Bergé,
- Mitsubishi Corporation (Japan) („MC”),
- Bergé Automoción S.L. (Španjolska) („Bergé Auto”), pod kontrolom poduzetnika Bergé.

Poduzetnici Bergé i MC stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Bergé Auto.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- za Bergé: Bergé je dio grupe Bergé. Grupa Bergé posluje u morskim lukama i području distribucije motornih vozila, logistike, energije iz obnovljivih izvora i financija,
- za MC: MC djeluje u nekoliko sektora, uključujući financiranje industrijskih djelatnosti, energetiku, metale, strojeve, kemikalije, hranu i okoliš te distribuciju motornih vozila,
- za Bergé Auto: Bergé Auto bavi se uvozom, veleprodajom i maloprodajom motornih vozila nekoliko marki te pružanjem usluga nakon prodaje, financiranja i drugih usluga u Europi i Južnoj Americi.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9717 — Bergé/Mitsubishi Corporation/Bergé Auto/JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9316 — Peab AB/YIT Oyj's paving and mineral aggregates business)

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 64/10)

1. Komisija je 20. veljače 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Peab AB („Peab”, Švedska),
- YIT Oyj („YIT”, Finska).

Poduzetnik Peab stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad dijelovima poduzetnika YIT, konkretno sav udio u poduzetniku YIT Danmark A/S (Danska), sav udio u poduzetniku YIT Norge AS (Norveška), sav udio u poduzetniku YIT Teollisuus Oy (Finska) te svu imovinu poduzetnika YIT Sverige AB (Švedska) koji su povezani s poslovanjem u području mineralnih agregata, asfalta i asfaltiranja.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela i kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Peab posluje u području niskogradnje, visokogradnje i proizvoda povezanih s tim djelatnostima, uglavnom u Finskoj, Norveškoj i Švedskoj.
- YIT je građevinsko poduzeće. Transakcija se odnosi na njegovo poslovanje u proizvodnji i prodaji mineralnih agregata u Finskoj, Norveškoj i Švedskoj te u proizvodnji, prodaji i polaganju asfalta u Danskoj, Finskoj, Norveškoj i Švedskoj.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9316 Peab/YIT's paving and mineral aggregates business

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.9758 — Toyota Financial Services Corporation/Mitsui & Co/Kinto Brasil)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 64/11)

1. Komisija je 19. veljače 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Toyota Financial Services Corporation („TFS”, Japan), pod kontrolom poduzetnika Toyota Motor Corporation (Japan)
- Mitsui & Co., Ltd. („Mitsui”, Japan).

Poduzetnici TFS i Mitsui stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad novoosnovanim društvom koje će nositi naziv KINTO Brasil Serviços de Mobilidade Ltda („KINTO Brasil”, Brazil).

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u novoosnovanom društvu koje čini zajednički pothvat.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- TFS: pružanje niza financijskih usluga na globalnoj razini, uključujući financiranje prodaje i iznajmljivanja vozila za pojedince i poduzeća. Pod kontrolom je poduzetnika Toyota Motor Corporation, koje se bavi, među ostalim, proizvodnjom, prodajom, iznajmljivanjem i popravkom motornih vozila
- Mitsui: bavi se brojnim aktivnostima trgovine diljem svijeta, uključujući logistiku i financiranje
- KINTO Brasil: pružanje usluga mobilnosti krajnjim korisnicima u Brazilu. Te usluge uključuju zakup vozila, usluge zajedničke uporabe automobila i multimodalne usluge mobilnosti.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9758 — Toyota Financial Services Corporation/Mitsui & Co/Kinto Brasil

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9745 — Sunsuper/Macquarie/PGGM/MAGL)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 64/12)

1. Komisija je 20. veljače 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Sunsuper Pty Ltd, u svojstvu upravitelja fondom Sunsuper Superannuation Fund („Sunsuper”, Australija)
- Stichting Depositary PGGM Infrastructure Funds („PGGM”, Nizozemska), koji pripada grupi PGGM (Nizozemska)
- Macquarie Transportation Finance Limited, koji pripada društvu Macquarie Group („Macquarie”, Australija)
- Macquarie AirFinance Group Limited („MAGL”, Ujedinjena Kraljevina), trenutačno pod zajedničkom kontrolom poduzetnika Macquarie i PGGM.

Poduzetnici Sunsuper, Macquarie i PGGM stežu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom MAGL.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Sunsuper: mirovinski fond aktivan u upravljanju organizacijskim mirovinskim programima u Australiji
- Grupa PGGM: društvo za upravljanje mirovinama za različite mirovinske fondove, povezane poslodavce i njihove zaposlenike na globalnoj razini
- Macquarie: diversificirana financijska grupa koja pruža rješenja u područjima upravljanja imovinom i financijama, bankarstva, savjetovanja te rizičnih i kapitalnih ulaganja na globalnoj razini
- MAGL: društvo koje posluje u području iznajmljivanja zrakoplova na globalnoj razini s raznolikom bazom korisnika, koje iznajmljuje zrakoplove za više od 80 zračnih prijevoznika u otprilike 50 zemalja u svijetu.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9745 — Sunsuper/Macquarie/PGGM/MAGL

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava zahtjeva za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda koja nije manja u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode

(2020/C 64/13)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev za izmjenu u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ u roku od tri mjeseca od datuma objave

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE IZMJENE KOJA NIJE MANJA U SPECIFIKACIJI ZA PROIZVOD ZAŠTIĆENE OZNAKE IZVORNOSTI /
ZAŠTIĆENE OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

Zahtjev za odobrenje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012

„BRIE DE MEAUX”

EU br.: PDO-FR-00110-AM01 – 26. rujna 2018..

ZOI (X) ZOZP ()

1. Skupina koja podnosi zahtjev i legitimni interes

Naziv: Međustrukovna organizacija za zaštitu i kontrolu zaštićenih oznaka izvornosti Brie de Meaux i Brie de Melun te upravljanje njima

Adresa: 13 rue des Fossés – 77000 Melun, FRANCE

Tel. +33 164371392/Faks +33 164870427

Adresa epošte: odgbriemeauxmelun@gmail.com

Sastav: Skupina se sastoji od proizvođača mlijeka, proizvođača na farmama, prerađivača i sirara koji sudjeluju u proizvodnji sira „Brie de Meaux”, zbog čega ima legitiman interes za podnošenje zahtjeva za izmjenu.

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje izmjena

☐ Naziv proizvoda

☒ Opis proizvoda

☒ Zemljopisno područje

☒ Dokaz o podrijetlu

☒ Metoda proizvodnje

☒ Povezanost

☒ Označivanje

☒ Ostalo: pojedinosti o kontrolnom tijelu i skupini, nacionalni zahtjevi.

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

4. Vrsta izmjene

- ☒ Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012
- ☐ Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a za koji nije objavljen jedinstveni dokument (ili istovrijedan dokument), koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012

5. Izmjene

5.1. „Opis proizvoda”

Rečenica:

„Brie de Meaux’ jest sir od sirova kravljeg mlijeka, s mekanim tijestom prekrivenim površinskom plijesni”

zamjenjuje se rečenicom:

„Brie de Meaux’ jest sir od sirova kravljeg mlijeka s mekanim tijestom. ”

Rečenica:

„Brie de Meaux’ ima tanku, bijelu koru prošaranu crvenim brazdama ili točkama te homogeno tijesto. ”

zamjenjuje se rečenicom:

„Brie de Meaux’ ima tanku, bijelu pljesnivu koru prošaranu crvenim brazdama ili točkama te homogeno tijesto. ”

Izgled sira preciznije je opisan uvođenjem navoda o tome da „Brie de Meaux” ima takozvanu „pljesnivu” koru koja je povezana s razvojem bakterija *Penicillium candidum*, čime je zamijenjen navod o „površinskoj plijesni” koji se može uočiti na drugim vrstama sireva.

Ta je rečenica dodana i u jedinstveni dokument i njome je zamijenjena rečenica „Sir od sirova kravljeg mlijeka s mekanim tijestom, čija je kora prekrivena tankom bijelom maškom [...]” sažetka.

Rečenica:

„Sir je plosnatog cilindričnog oblika promjera približno 36 centimetara te debljine 2,5 centimetra”

zamjenjuje se rečenicom:

„Sir je plosnatog cilindričnog oblika. Oblikuje se u cilindričnim kalupima čiji unutarnji promjer iznosi od 36 do 37 centimetara”

Kontrola dimenzija sireva može se pokazati nepreciznom zbog izobličenja sireva tijekom zrenja. Zbog toga je dodano da veličina znači veličina unutarnjeg promjera kalupa, a umjesto dviju odvojenih vrijednosti utvrđen je raspon vrijednosti: „od 36 i do 37 centimetara”. Debljina sireva (2,5 centimetra) izbrisana je jer visina proizlazi iz odnosa između promjera i mase sireva, zbog čega predmetno pojašnjenje nije potrebno.

Ta je rečenica dodana i u jedinstveni dokument i njome je zamijenjen izraz „plosnati cilindar” iz sažetka.

Pojam „ujednačena krem boja” izbrisan je jer se boja tijesta razlikuje između njegova središta i ruba, zbog čega nije ujednačena. Nadalje, boja nije nepromjenjiva, može se mijenjati ovisno o godišnjem dobu i prehrani krava.

Dodan je sljedeći odlomak:

„Nakon četiri tjedna zrenja Brie de Meaux’ jest sir koji je dozreo u jednoj četvrtini (odnosno najmanje 25 % njegove visine). Ima mliječni okus i može imati blago slanu notu s trankom gorčine. Između četiri i šest tjedana blago dozrijeva od kore prema središtu, a njegova konzistencija više nije lomljiva, već postaje podatna. Postupno se razvija aroma sira. Nakon šest do osam tjedana Brie de Meaux’ dozreo je u svojem središtu, a njegova je konzistencija podatna; ima blagu aromu vrhnja, maslaca i lješnjaka. ”

Izgled tijesta opisan je s obzirom na fazu zrenja sira

— Konzistencija tijesta prelazi iz lomljive (sir star do 4 tjedna) u podatnu (sir star od 6 do 8 tjedana)

— U pogledu organoleptičkih kriterija na kraju najkraćeg razdoblja zrenja (4 tjedna) sir „Brie de Meaux” ima mliječni okus i može biti blago slan s notom gorčine. Između 4 i 6 tjedana njegova se aroma postupno razvija. Nakon razdoblja od 6 do 8 tjedana ima blagu aromu vrhnja, maslaca i lješnjaka.

Taj je odlomak dodan i u jedinstveni dokument.

Rečenica

„Sadrži 45 posto masti i 44 posto suhe tvari”

zamjenjuje se rečenicom:

„Pri stavljanju na tržište sadrži najmanje 45 grama masti na 100 grama ukupne suhe tvari te najmanje 44 grama suhe tvari na 100 grama sira.”

Umjesto u postotku udio masti izražen je u gramima na 100 grama suhe tvari sira. Nadalje, umjesto u postotku udio suhe tvari izražen je u gramima suhe tvari na 100 g sira. Kako bi se pojasnili uvjeti kontrole, navodi se i da su ti udjeli najmanji standardi koji se moraju poštovati u fazi stavljanja na tržište.

Ta je rečenica dodana i u jedinstveni dokument.

Rečenica:

„Masa sira iznosi približno 2,6 kg [...]”

zamjenjuje se rečenicom:

„Masa sira iznosi između 2,6 kg i 3,3 kg.”

Navednim se rasponom uzima u obzir stavljanje na tržište sira „Brie de Meaux” u različitim fazama zrenja. Što je zrenje sira dulje, on gubi više vode, zbog čega se njegova masa smanjuje. Ako je njegova masa manja od 2,5 kg, sir je presuh i više nema značajke ZOI-ja. Više se ne navodi da se masa odnosi na sireve „nakon 4 tjedna” jer se taj parametar podrazumijeva ako najmanje trajanje zrenja sira „Brie de Meaux” iznosi 4 tjedna.

Ta je rečenica dodana i u jedinstveni dokument na način da je njome zamijenjen izraz „prosječna masa od 2,6 kg”

Dodana je sljedeća rečenica:

„Sir ‚Brie de Meaux’ smije se rezati samo na polovice ili kriške (u obliku trokuta, od središta do ruba) nakon isteka razdoblja od najmanje četiri tjedna zrenja.”

Budući da se radi o velikom siru, „Brie de Meaux” rijetko se prodaje krajnjim potrošačima čitav. Dodana su pravila o rezanju sira kako bi svaki komad imao dio kore (rub), čime podsjeća na zaobljeni oblik sira i njegovu veličinu; to je uvriježena praksa kod rezanja. Nadalje, dodano je da se rezanje smije provoditi samo nakon isteka minimalnog razdoblja zrenja od četiri tjedna.

Ta je rečenica dodana i u jedinstveni dokument.

5.2. „Zemljopisno područje”

Kako bi se olakšala kontrola, dodan je popis općina koje čine zemljopisno područje. Taj popis obuhvaća sve općine zemljopisnog područja u kojima se mogu provoditi sve faze proizvodnje mlijeka te proizvodnje i zrenja sira na temelju francuskog službenog zemljopisnog šifrnika iz 2017.

5.3. „Dokaz o podrijetlu”

Dodane su obveze podnošenja izjava za gospodarske subjekte. Te su izmjene povezane s promjenama nacionalnih propisa. Osobito je predviđeno sljedeće:

- identifikacija gospodarskih subjekata kako bi im se izdala dozvola kojom se potvrđuje njihova sposobnost ispunjavanja zahtjeva specifikacije,
- odlomak o vođenju registara i dokumenata koji se odnose na sljedivost
- izjave potrebne za priznavanje i praćenje proizvodnje
- odlomak o kontroli svojstava proizvoda namijenjenih za stavljanje na tržište pod oznakom izvornosti.

5.4. „Opis metode proizvodnje”

Uvjeti proizvodnje mlijeka

Kako bi se zabilježile tradicionalne prakse, u specifikaciju se dodaju odlomci koji se odnose na stoku, njezin smještaj, vlaknastu krmu, koncentrate i prehrambenu autonomiju (prehrana i održavanje krmnih površina).

Stoka

Dodaje se definicija mliječnog stada: sve mliječne krave prisutne na poljoprivrednom gospodarstvu, uključujući junice odbijene od mlijeka i zasušene krave. Tom se definicijom nastoji jasno utvrditi na koje se životinje misli pri upotrebi pojmova „mliječno stado” u nastavku specifikacije, a kako bi se izbjegle zabune i kako bi se olakšale kontrole.

Dodaje se sastav mliječnog stada: najmanje 80 % životinja rođenih na poljoprivrednom gospodarstvu ili dobivenih od mliječnih stada prisutnih na zemljopisnom području, kako bi krave bile idealno prilagođene lokalnim uvjetima uzgoja (uzgoj na slami, vrsta obroka) i preradi sirovog mlijeka. Navedena se dobra prilagodba osigurava i obvezom prema kojoj junice, nakon odbijanja od mlijeka, a prije prve laktacije, moraju imati minimalno pet mjeseci ispaše na zemljopisnom području.

Smještaj

Dodaje se da se za ležajeve mliječnih krava obvezno mora upotrijebiti slama. Razlog za navedeno jest činjenica da je ležaj mliječnih krava na slami tradicionalna praksa na zemljopisnom području. Tim oblikom smještaja omogućeno je održavanje mikrobnog ekosustava koji utječe na prirodnu floru sirovih mlijeka koja pridonose specifičnosti sireva „Brie de Meaux”. Dodane su najmanje količine u pogledu opskrbe slamom kako bi se zajamčila kvaliteta stelje (0,5 kg dnevno po kravi u sustavu boksova, odnosno 5 kg u sustavu slobodnog držanja u staji). Kako bi se očuvala njezina kvaliteta, slama se skladišti pod zaklonom.

Hranidba mliječnih krava

Dodaje se definicija ukupnog obroka: „sva vlaknasta krma (osnovni obrok) i koncentрати koji se daju životinjama” kako bi se omogućilo bolje razumijevanje odredbi specifikacije prilikom kontrole.

Dodaje se da 85 % suhe tvari u ukupnom obroku stada potječe iz zemljopisnog područja, a 60 % sa samog poljoprivrednog gospodarstva, s obzirom na činjenicu da poljoprivredna gospodarstva u regiji Brie tradicionalno upotrebljavaju vlastite suproizvode glavnih usjeva (žitarice, repa) i one sa zemljopisnog područja.

Ta se odredba dodaje u točku 3.3. jedinstvenog dokumenta.

Poljoprivredna gospodarstva jesu gospodarstva na kojima se provodi mješoviti uzgoj usjeva i stoke, što znači da raspoložu različitim usjevima koji se mogu upotrebljavati za prehranu stada. Međutim, koncentrirana hrana koja služi kao izvor dušika često je dostupna u količini nedostatnoj za ispunjavanje potreba mliječnih krava u laktaciji. Uzgajivači stoke stoga mogu upotrebljavati hranu koja ne potječe sa zemljopisnog područja u omjeru od najviše 15 % suhe tvari ukupnog obroka.

Lokalni sustav prehrane krava temelji se na raznolikom osnovnom obroku, u kojem se potiče upotreba suproizvoda s poljoprivrednog gospodarstva i zemljopisnog područja. Stoga se dodaje sljedeće:

- popis dopuštenog krmiva (svježa trava, koja se životinjama daje u obliku zelenog krmiva ili konzervirana, u obliku silaže, sijena, baliranog ili dehidriranog; mlade žitarice i mahunarke, koje se daju svježe ili konzervirane, u obliku silaže; kukuruz i sirak, koji se daju svježi, konzervirani u obliku silaže ili u dehidriranom obliku; trop žitarica; stočna repa i ostalo korjenasto i gomoljasto povrće, kao i njihova svježa, prešana ili dehidrirana pulpa; slama žitarica, mahunarki i uljarica)
- obveza prema kojoj osnovni obrok mora sadržavati najmanje tri sastavna dijela, uključujući dvije obvezne sastavnice: svježu ili konzerviranu travu (4 kg suhe tvari dnevno po mliječnoj kravi u proizvodnji, od čega 2 kg potječe od stočnih mahunarki) i pulpu repe ili stočne repe (najmanje 2 kg suhe tvari).

Ta se odredba dodaje u točku 3.3. jedinstvenog dokumenta.

Kako bi se zajamčio raznovrstan osnovni obrok, dodaje se da glavna hrana ne smije premašivati 60 % osnovnog obroka izraženo u suhoj tvari, osim ako se radi o travi.

Ta se odredba dodaje u točku 3.3. jedinstvenog dokumenta.

Ako uvjeti to dopuštaju, taj osnovni obrok može se zamijeniti ispašom tijekom najmanje 150 dana godišnje, pri čemu je dostupno najmanje 20 ara po mliječnoj kravi u proizvodnji. Izvan razdoblja ispaše osnovni obrok obuhvaća najmanje 3 kg suhe tvari na bazi trave, a glavna hrana ne smije premašivati 70 % osnovnog obroka u suhoj tvari, osim ako se radi o travi.

Ta se odredba dodaje u točku 3.3. jedinstvenog dokumenta.

Dodaje se da je udio koncentrirane hrane ograničen na 2000 kg suhe tvari po mliječnoj kravi godišnje kako bi se potvrdilo mjesto krmiva u ishrani mliječnih krava, čime se jača povezanost sa zemljopisnim područjem.

Ta se odredba dodaje u točku 3.3. jedinstvenog dokumenta.

Dodani su popis odobrenih koncentrata i načini njihove distribucije:

- zrna žitarica i proizvodi dobiveni od njih
- zrna mahunarki i proizvodi dobiveni od njih
- zrna ili plodovi uljarica i proizvodi dobiveni od njih
- melasa od šećerne repe ili od šećerne trske
- sirutka (samo za proizvođače na farmama)
- nutritivni dodaci, osim zaštićenog metionina, ureje i proizvoda dobivenih od nje
- zootehnički dodaci.

Održavanje krmnih površina

Dodaje se da je zabranjena sadnja genetski modificiranih proizvoda na površinama poljoprivrednoga gospodarstva na kojem se proizvodi mlijeko namijenjeno za proizvodnju sira s oznakom izvornosti „Brie de Meaux” (ta se zabrana primjenjuje na sve biljne vrste koje se mogu davati životinjama na gospodarstvu kao hrana te na sve usjeve koji ih mogu kontaminirati). Time se omogućuje održavanje povezanosti sa zemljopisnim područjem i jačanje tradicionalne naravi prehrane (60 % suhe tvari u ukupnom obroku stada koji potječe s poljoprivrednoga gospodarstva).

Dodaju se uvjeti za razastiranje organskog gnojiva (najmanje 30 dana između organske gnojidbe i košnje ili ispaše na pašnjaku, 21 dan ako se radi o kompostu, praćenje kvalitete gnojiva nepoljoprivrednog podrijetla, uvjeti za razastiranje organskih gnojiva nepoljoprivrednog podrijetla). Budući da se sir „Brie de Meaux” proizvodi od sirova mlijeka, time se želi izbjeći svaki rizik od kontaminacije.

Uvjeti proizvodnje

U specifikaciju su dodani stavci koji se odnose na mlijeko koje se upotrebljava, preradu (sirenje, kalupljenje, cijedenje, soljenje, sušenje/brisanje), prijevoz prije zrenja, zrenje i otpremu.

Taj se dio dopunjuje i kako bi se bolje opisao tehnološki postupak dobivanja sira „Brie de Meaux”. Njime se žele pojasniti prakse koje odražavaju znanje i umijeće gospodarskih subjekata te utvrditi ciljane vrijednosti i zajamčiti posebnosti proizvoda.

Mlijeko koje se upotrebljava u izradi sira

Dodaje se najdulji rok za prikupljanje i za uporabu mlijeka: mlijeko se mora prikupljati najviše svakih 48 sati, pri čemu između prikupljanja mlijeka i dodavanja sirila smije proći najviše 36 sati jer se radi o siru koji se proizvodi isključivo od sirova mlijeka i potrebno je ograničiti promjene u pogledu kvalitete mlijeka.

Dodaje se sljedeće:

- sirovo kravlje mlijeko koje se upotrebljava standardizira se u pogledu masti provedbom djelomičnog obiranja mlijeka na temperaturi od najviše 40 °C;
- mlijeko dozrijeva u okviru postupka predzrenja i/ili zrenja. Predzrenje smije trajati najviše 48 sati na temperaturi od najviše 22 °C, pri čemu najveće ograničenje u pogledu dodavanja sirila iznosi 3 % količine mlijeka koje se upotrebljava u postupku proizvodnje; u pogledu faze zrenja ona traje manje od dva sata na temperaturi od najviše 37 °C;

- osim mliječnih sirovina dopuštena je upotreba sljedećih sastojaka: sirila, bakterijskih kultura, kvasaca, plijesni dokazane neškodljivosti, kalcijeva klorida i soli;
- zabranjena je upotreba sljedećih vrsta mlijeka:
- rekombiniranog, rekonstituiranog, razrijeđenog mlijeka; osobito je zabranjeno dodavanje mlijeka u prahu, osim startera,
- koncentriranog mlijeka, u potpunosti ili djelomično, neovisno o postupku (ultrafiltracija, mikrofiltracija ili primjenom neke druge metode). Budući da se smije upotrebljavati samo sirovo mlijeko standardizirano u pogledu masti provedbom djelomičnog obiranja mlijeka, zabranjeno je i dodavanje bjelančevina.

Dopuštena je priprema startera na bazi mlijeka u prahu, pri čemu njihov udio ne smije premašivati 3 % količine mlijeka upotrijebljenog u izradi sira.

Zabranjeno je dodavanje termofilne kulture jer bi to utjecalo na organoleptička svojstva sira „Brie de Meaux”.

Radi se o znanju i umijeću te trenutačnim praksama proizvođača sira „Brie de Meaux”.

Prerada

Dodaje se sljedeće:

- kako bi se zajamčila svojstva sira „Brie de Meaux”, zabranjene su metode čuvanja sirovina i proizvoda tijekom postupka proizvodnje na negativnoj temperaturi ili u izmijenjenoj atmosferi;
- u fazama prerade i zrenja sira dopuštena je upotreba tradicionalnih materijala (drva, slame, rogoza) (to se osobito odnosi na daske koje se upotrebljavaju za cijedenje sireva i njihovo okretanje tijekom zrenja).
- Dodano je upućivanje za izračun trajanja razdoblja proizvodnje i zrenja sireva: računaju se počevši od dana sirenja.

Sirenje

Rečenica:

„Mlijeko se smije zagrijavati samo jedanput, isključivo tijekom sirenja, na temperaturi od najviše 37 Celzijevih stupnjeva”.

zamjenjuje se rečenicom:

„Grušanje sira provodi se na temperaturi koja iznosi najviše 37 Celzijevih stupnjeva”.

U praksi mlijeko se prvi put zagrijava kako bi se omogućilo njegovo obiranje, nakon čega se ponovno zagrijava u svrhu sirenja. Zbog toga izbrisana je odredba koja se odnosi na činjenicu da se mlijeko smije zagrijavati samo jedanput, čime se ponajprije nastojalo očuvati sirova narav mlijeka. Kako bi se zajamčila upotreba sirovog mlijeka, temperatura zagrijavanja i dalje smije iznositi najviše 40 °C.

Ciljane vrijednosti u pogledu sirenja (pH-vrijednost manja od 6,5 ili kiselost veća od 19°D, temperatura mlijeka manja ili jednaka od 37 °C, vrijeme koagulacije kraće od dva sata) dodane su jer se njima može opisati tehnološki postupak dobivanja sira karakterističan za sir „Brie de Meaux”.

Dodana je vrsta sirila. Sirilo je goveđeg podrijetla, što znači da su zabranjena sirila biljnog ili mikrobnog podrijetla. Dodane su količine koje se upotrebljavaju: najveća količina od 28 mg na 100 l mlijeka te najveća sila od 750 mg/l kimoizina

Kalupljenje

dodaje se da se gruš dobiva u posudi i da se na njega ne smije vanjski djelovati, osim okomitog rezanja na kriške ili oblikovanja rezanjem te kalupljenja s pomoću takozvane lopatice „pelle à brie”, što odgovara vodoravnom rezanju. Kada se sir reže nožem, izbrisan je navod „s pomoću samo jedne oštrice” jer nije potreban s obzirom na činjenicu da se takvo rezanje, prema definiciji, sastoji od rezanja s pomoću samo jedne oštrice ili noža.

Kako bi se bolje opisala, pojašnjena je ciljana vrijednost povezana s tom fazom: udaljenost između dviju linija okomitog rezanja iznosi najmanje jedan centimetar. Budući da nije potrebna s obzirom na opis faze kalupljenja, izbrisana je zabrana crpljenja.

Kako bi se povećala objektivnost kontrole, dodan je rok od 15 minuta između rezanja i početka kalupljenja zamjenom kvalitativnog izraza „prije izbijanja sirutke na površinu”.

Dopunjavanjem roka između rezanja i kalupljenja dodaje se da kalupljenje gruš u posudi ne smije biti prekinuto: time se želi ograničiti cijedenje gruš u posudi, koje može utjecati na značajke sira, a osobito na povezanost njegove strukture. U pogledu oblikovanja koje se provodi ručno, oblikovanjem uzastopnih tankih slojeva s pomoću lopatice „pelle à brie”, u tu se svrhu dodaje i da se mora provoditi odjedanput ili sa samo jednim punjenjem, odnosno dodatnim punjenjem nakon što se sir počne cijediti u kalupu.

Dodan je opis lopatice „pelle à brie” kako bi se opisao taj tradicionalni alat, koji je vrsta okrugle žlice za obiranje promjera od 28 do 32 cm, kroz čije se rupice može cijediti sirutka. Specifična je po svojoj ručki, koja je postavljena iznad okruglog dijela alata i usmjerena je prema njegovoj sredini.

Cijedenje

dodani su uvjeti u kojima se provodi cijedenje: kalupi se postavljaju na ploču pokrivenu rešetkom, na temperaturi manjoj ili jednakoj 30 °C. Sirevi se okreću najmanje dva puta kako bi se potaknulo cijedenje, koje je spontano.

Soljenje:

dodana je pH-vrijednost sira dvadeset i četiri sata nakon vađenja iz kalupa. Ta vrijednost može biti veća od 4,9, čime je zajamčena mješovita mliječna narav sira „Brie de Meaux” s naglašenim sirilom.

Prijevoz prije zrenja

Dodaje se da se sirevi proizvedeni tijekom manje od sedam dana mogu isporučivati sirarima. Dodaju se uvjeti prijevoza kako bi se zajamčilo da tijekom prijevoza ne dolazi do predugog prekida u razvoju sireva: na temperaturi od najviše 12 °C, u roku od najviše 24 sati prijevoza. Svaki prijevoz dulji od 24 sata mora se dodati razdoblju od najmanje 4 tjedna zrenja.

Zrenje

Dodaje se da se razdoblje zrenja od najmanje četiri tjedna počinje računati do dana sirenja, a ne više od dana proizvodnje, što je preciznije, kako bi se omogućila veća objektivnost kontrola.

U skladu s trenutačnom praksom dodaju se uvjeti zrenja:

- zrenje podijeljeno u dvije faze: predzrenje i zrenje;
- svaka je faza opisana s pomoću raspona temperature (između 8 °C i 16 °C za predzrenje, između 4 °C i 14 °C za zrenje), stope vlažnosti (kontrola vlažnosti za fazu predzrenja, između 80 % i 98 % za zrenje) i njezina trajanja (manje od 21 dana za predzrenje, najmanje do najkraćeg trajanja zrenja za fazu zrenja);
- sirevi se okreću najmanje jedanput tjedno kako bi se zajamčio ujednačeni razvoj flore sira;
- zrenje sireva provodi se dok su sirevi „goli” (zabranjeno je zrenje u sanduku ili kutiji), najmanje do postizanja najkraćeg trajanja zrenja kako bi se uspostavili pogodni uvjeti za razvoj flore i kako bi se mogao nadzirati razvoj sireva;
- u podrumu postupci se moraju provoditi ručno kako bi se sa sirevima, koji su zbog svojeg plosnatog oblika krhki, postupalo oprezno.

Otprema

Dodaje se da se pakiranje ne smije provoditi prije isteka najkraćeg trajanja zrenja te najviše 10 dana prije otpreme iz postrojenja za zrenje kako bi se zajamčili idealni uvjeti zrenja za razvoj aroma sira „Brie de Meaux”, čije se zrenje provodi na tradicionalan način, odnosno bez ikakve ambalaže, u podrumu za zrenje, za razliku od ostalih načina proizvodnje industrijskih sireva *brie*, koji se pakiraju neposredno nakon razvoja plijesni na kori, a čiji se daljnji razvoj provodi u rashlađenim komorama. Dodaje se da se sir „Brie de Meaux” pakira u papirnati ili plastični omot, na slami ili ne te da se isporučuje u kartonskoj kutiji ili u drvenom sanduku ili kutiji. Upotrijebljenom ambalažom mora biti omogućeno rukovanje sirevima bez njihova loma.

Ta su pravila dodana u točku 3.5. jedinstvenog dokumenta „Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv”.

5.5. „Povezanost”

Povezanost je u cijelosti izmijenjena kako bi se jasnije pokazala povezanost između sira „Brie de Meaux” i njegova zemljopisnog područja, pri čemu povezanost u biti nije izmijenjena. Time su među ostalim istaknuti uvjeti proizvodnje mlijeka kojima je omogućena upotreba sirovog mlijeka pogodnog za proizvodnju sira za koju su potrebni znanje, umijeće i uvjeti zrenja. U točki „Posebnosti zemljopisnog područja” navedeni su prirodni čimbenici zemljopisnog područja i ljudski čimbenici s kratkim povijesnim opisom te naglaskom na specifično umijeće. U točki „Posebnosti proizvoda” istaknuti su određeni elementi koji su uneseni u opis proizvoda. Naposljetku, točkom „Uzročna povezanost” pojašnjava se interakcija prirodnih i ljudskih čimbenika te proizvoda.

Ta se izmjena unosi i u jedinstveni dokument.

5.6. „Označivanje”

Izbrisano je upućivanje na logotip INAO-a.

Dodaje se sljedeća rečenica: „Označivanje sira ‚Brie de Meaux’ obuhvaća sljedeće:

— naziv oznake

— simbol „ZOI” Europske unije.”.

Ta se izmjena unosi i u jedinstveni dokument.

Dodaje se da naziv oznake mora biti ispisan slovima veličine od najmanje dvije trećine veličine najvećih slova na etiketi kako naziv trgovačke oznake ne bi bio pretjerano naglašen nauštrb naziva oznake.

Dodaje se da ako trgovačka oznaka nije trgovačka oznaka proizvođača ili sirara, naziv proizvođača ili sirara mora biti naveden na oznaci kako bi se omogućilo praćenje proizvoda i pružanje informacija potrošačima.

Dodaje se da je zabranjena upotreba svakog pridjevka ili drugog navoda uz navedenu oznaku izvornosti, osim trgovačkih oznaka, kako bi se spriječile lažne tvrdnje koje bi mogle dovesti potrošača u zabludu u pogledu značajki sira „Brie de Meaux”.

5.7. „Ostalo”

Ažurirana je adresa nadležne službe države članice.

Ažurirani su naziv i podaci za kontakt skupine.

U rubrici „Upućivanja na kontrolna tijela” ažuriraju se naziv i podaci službenih tijela. U toj se rubrici navode podaci nadležnih tijela u području kontrola na razini Francuske: Nacionalnog instituta za podrijetlo i kvalitetu (INAO) i Glavne uprave za tržišno natjecanje, potrošačka pitanja i sprečavanje prijevara (DGCCRF). Dodaje se da su naziv i podaci o certifikacijskom tijelu dostupni na internetskoj stranici INAO-a te u bazi podataka Europske komisije.

U pogledu rubrike koja se odnosi na nacionalne zahtjeve uvedena je tablica s glavnim točkama koje valja provjeravati i načinom ocjenjivanja.

JEDINSTVENI DOKUMENT

„BRIE DE MEAUX”

EU br.: PDO-FR-00110-AM01 – 26. rujna 2018..

ZOI (X) ZOZP ()

1. Naziv

„Brie de Meaux”

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1. Vrsta proizvoda

Razred 1.3. Sirevi

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

„Brie de Meaux” jest sir od sirova kravljeg mlijeka s mekanim tijestom.

Zrenje traje najmanje četiri tjedna počevši od dana sirenja.

Sir je plosnatog cilindričnog oblika. Oblikuje se u cilindričnim kalupima čiji unutarnji promjer iznosi od 36 do 37 centimetara. „Brie de Meaux” ima tanku, bijelu pljesnivu koru prošaranu crvenim brazdama ili točkama te homogeno tijesto.

Nakon četiri tjedna zrenja „Brie de Meaux” jest sir koji je dozreo u jednoj četvrtini (odnosno najmanje 25 % njegove visine). Ima mliječni okus i može imati blago slanu notu s trankom gorčine. Između četiri i šest tjedana blago dozrijeva od kore prema središtu, a njegova konzistencija više nije lomljiva, već postaje podatna. Postupno se razvija aroma sira. Nakon šest do osam tjedana „Brie de Meaux” dozreo je u svojem središtu, a njegova je konzistencija podatna; ima blagu aromu vrhnja, maslaca i lješnjaka.

Pri stavljanju na tržište sadrži najmanje 45 grama masti na 100 grama ukupne suhe tvari te najmanje 44 grama suhe tvari na 100 grama sira.

Masa sira iznosi između 2,6 i 3,3 kilograma.

Sir „Brie de Meaux” može se rezati samo na polovice ili kriške (u obliku trokuta, od središta do ruba) nakon isteka razdoblja od najmanje četiri tjedna zrenja.

3.3. Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)

Najmanje 85 % suhe tvari u ukupnom obroku stada potječe iz zemljopisnog područja, a 60 % sa samog poljoprivrednog gospodarstva.

Poljoprivredna gospodarstva jesu gospodarstva na kojima se provodi mješoviti uzgoj usjeva i stoke, što znači da raspolažu različitim usjevima koji se mogu upotrebljavati za prehranu stada. Međutim, koncentrirana hrana koja služi kao izvor dušika često je dostupna u količini nedostatnoj za ispunjavanje potreba mliječnih krava u laktaciji. Uzgajivači stoke stoga mogu upotrebljavati hranu koja ne potječe sa zemljopisnog područja u omjeru od najviše 15 % suhe tvari ukupnog obroka.

Osnovni obrok mliječnih krava u proizvodnji sadrži najmanje tri sastavne tvari. Sastoji se od najmanje 2 kg suhe tvari dobivene od pulpe repe ili stočne repe te najmanje 4 kg suhe tvari dobivene od trave, od čega se najmanje dva kilograma dobiva od stočnih mahunarki.

Glavna hrana ne smije premašivati 60 % osnovnog obroka u suhoj tvari, osim ako se radi o travi.

Za mliječne krave u ispaši pravilo o trima sastavnim tvarima ne primjenjuje se pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći zahtjevi:

- Razdoblje ispaše: mliječne krave u proizvodnji na ispaši su tijekom najmanje 150 dana godišnje. Površina po mliječnoj kravi na ispaši iznosi najmanje 20 ara.
- Izvan razdoblja ispaše: osnovni obrok sadrži najmanje 3 kg suhe tvari na bazi trave. Glavna hrana ne smije premašivati 70 % osnovnog obroka, u suhoj tvari, osim ako se ne radi o travi.

Godišnji udio koncentrirane hrane ograničen je na prosječno 2000 kilograma suhe tvari po mliječnoj kravi u proizvodnji.

3.4. *Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti u određenom zemljopisnom području*

Proizvodnja mlijeka te proizvodnja i zrenje sira provode se na određenom zemljopisnom području.

3.5. *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Pakiranje prije otpreme smije se provesti tek nakon isteka razdoblja od najmanje četiri tjedna od dana sirenja. Sir se mora otpremiti iz pogona u roku od 10 dana nakon njegova pakiranja (pakiranje, označivanje i predstavljanje sira za prodaju).

„Brie de Meaux” pakira se u papirnati ili plastični omot, na slami ili ne. Isporučuje se u kartonskoj kutiji ili u drvenom sanduku ili kutiji.

3.6. *Posebna pravila za označivanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Naziv oznake izvornosti ispisan je slovima čija veličina doseže najmanje dvije trećine veličine najvećih slova na etiketi.

Ako trgovačka oznaka nije trgovačka oznaka proizvođača ili sirara, moraju biti navedeni naziv proizvođača i mjesto proizvodnje ili naziv sirara i mjesto zrenja.

Zabranjena je upotreba svakog pridjevka ili drugog navoda uz navedenu oznaku izvornosti pri označivanju, oglašavanju, na računima ili vrijednosnicama, uz iznimku posebnih trgovačkih ili proizvodnih marki.

4. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Departman Aisne (02): Chezy-sur-Marne;

Departman Aube (10):

arondisman Nogent-sur-Seine: sve općine;

Allibaudieres, Arcis-Sur-Aube, Arrembecourt, Aubeterre, Aulnay, Avant-Les-Ramerupt, Bailly-Le-Franc, Balignicourt, Betignicourt, Blicnicourt, Braux, Brillecourt, Chalette-Sur-Voire, Champigny-Sur-Aube, Charmont-Sous-Barbuise, Chaudrey, Chavanges, Coclois, Courcelles-Sur-Voire, Dampierre, Dommartin-Le-Coq, Donnemont, Dosnon, Feuges, Grandville, Herbis, Isle-Aubigny, Jasseines, Joncreuil, Lassicourt, Le Chene, Lentilles, Lesmont, Lhuitre, Longsols, Magnicourt, Mailly-Le-Camp, Mesnil-La-Comtesse, Mesnil-Lettre, Molins-Sur-Aube, Montmorency-Beaufort, Montsuzain, Morembert, Nogent-Sur-Aube, Nozay, Ormes, Ortillon, Pars-Les-Chavanges, Planty, Poivres, Pouan-Les-Vallees, Pougy, Ramerupt, Rances, Rosnay-L'hospital, Saint-Christophe-Dodinicourt, Saint-Etienne-Sous-Barbuise, Saint-Leger-Sous-Margerie, Saint-Nabord-Sur-Aube, Saint-Remy-Sous-Barbuise, Semoine, Soullaines-Dhuys, Torcy-Le-Grand, Torcy-Le-Petit, Trouans, Vaucogne, Vaupisson, Verricourt, Villeret, Villette-Sur-Aube, Villiers-Herbis, Vinets, Voue, Yèvres-Le-Petit;

Dio općine: Aix-Villemaur-Palis;

departman Loiret (45):

Bazoches-Sur-Le-Betz, Chantecoq, Chateau-Renard, Chevannes, Chevry-Sous-Le-Bignon, Chuelles, Corbeilles, Courtemaux, Courtempiere, Courtenay, Dordives, Douchy-Montcorbon, Ervaucourt, Ferrieres-En-Gatinais, Fontenay-Sur-Loing, Foucherolles, Girolles, Gondreville, Griselles, Gy-Les-Nonains, La Chapelle-Saint-Sepulcre, La Selle-En-Hermoy, La Selle-Sur-Le-Bied, Le Bignon-Mirabeau, Louzouer, Melleroy, Merinville, Mignerette, Mignerette, Nargis, Pers-En-Gatinais, Prefontaines, Rozoy-Le-Vieil, Saint-Firmin-Des-Bois, Saint-Germain-Des-Pres, Saint-Hilaire-Les-Andresis, Saint-Loup-De-Gonois, Sceaux-Du-Gatinais, Thorailles, Treilles-En-Gatinais, Triguieres;

departman Marne (51):

Allemanche-Launay-Et-Soyer, Ambrieres, Anglure, Anthenay, Arrigny, Arzillieres-Neuville, Bagneux, Bannay, Baslieux-Sous-Chatillon, Baudement, Baye, Beaunay, Belval-Sous-Chatillon, Binson-Et-Orquigny, Blaise-Sous-Arzillieres, Boursault, Brandonvillers, Breban, Chaltrait, Champaubert, Champlat-Et-Boujacourt, Champvoisy, Chapelaine, Chatelraould-Saint-Louvent, Chatillon-Sur-Broue, Chatillon-Sur-Marne, Clesles, Coizard-Joches, Conflans-Sur-Seine, Congy, Corbeil, Coribert, Courjeonnet, Courtagnon, Courthiezy, Cuchery, Cuisles, Dormans, Drosnay, Ecollemont, Esclavolles-Lurey, Etoges, Ferebrianges, Festigny, Giffaumont-Champaubert, Gigny-Bussy, Granges-Sur-Aube, Hauteville, Humbauville, Igny-Comblizy, Jonquery, La Caure, La Celle-Sous-Chantemerle, La Chapelle-Lasson, La Chapelle-Sous-Orbais, La Neuville-Aux-Larris, La Ville-Sous-Orbais, Landricourt, Le Baizil, Le Breuil, Les Rivières-Henrue, Leuvrigny, Lignon, Marcilly-Sur-Seine, Mareuil-En-Brie, Mareuil-Le-Port, Margerie-Hancourt, Margny, Marsangis, Montmort-Lucy, Nanteuil-La-Forêt, Nesle-Le-Repons, Oeuilly, Olizy, Orbais-L'abbaye, Outines, Passy-Grigny, Pleurs, Potangis, Pourcy, Reuil, Saint-Cheron, Sainte-Gemme, Sainte-Marie-Du-Lac-Nuisement,

Saint-Just-Sauvage, Saint-Martin-D'ablois, Saint-Ouen-Domprot, Saint-Quentin-Le-Verger, Saint-Remy-En-Bouzemont-Saint-Genest-Et-Isson, Saint-Saturnin, Saint-Utin, Saron-Sur-Aube, Sompuis, Somsois, Suizy-Le-Franc, Talus-Saint-Prix, Troissy, Vandieres, Verneuil, Villers-Sous-Chatillon, Villevenard, Villiers-Aux-Corneilles, Vincelles, Vouarces;

kanton Sezanne-Brie i Champagne: sve općine;

departman Haute-Marne (52):

Cantons de Saint-Dizier-1, Saint-Dizier-3, Wassy: sve općine;

Aingoulaincourt, Annonville, Bayard-Sur-Marne, Chamouilley, Chevillon, Cirfontaines-En-Ornois, Domblain, Echenay, Effincourt, Eurville-Bienville, Fays, Fontaines-Sur-Marne, Germay, Germisay, Gillaume, Lezeville, Magneux, Maizieres, Mertrud, Montreuil-Sur-Thonnance, Narcy, Noncourt-Sur-Le-Rongean, Nully, Osne-Le-Val, Pansey, Paroy-Sur-Saulx, Poissons, Rachecourt-Sur-Marne, Roches-Sur-Marne, Sailly, Saint-Dizier, Saudron, Sommancourt, Thonnance-Les-Moulins, Tremilly, Troisfontaines-La-Ville, Valleret;

Dio općine: Epizon

departman Meuse (55)

arondisman Bar-le-duc: sve općine;

Ancemont, Aubreville, Baudremont, Belrain, Bonnet, Bouquemont, Bovee-Sur-Barboure, Boviollles, Brabant-En-Argonne, Brocourt-En-Argonne, Broussey-En-Blois, Chauvencourt, Chonville-Malaumont, Clermont-En-Argonne, Courcelles-En-Barrois, Courouvre, Cousances-Les-Triconville, Dagonville, Dombasle-En-Argonne, Dompcevrin, Dugny-Sur-Meuse, Erneville-Aux-Bois, Fresnes-Au-Mont, Froidos, Futeau, Gimecourt, Grimaucourt-Pres-Sampigny, Heippes, Jouy-En-Argonne, Julvecourt, Koeur-La-Grande, Koeur-La-Petite, Lahaymeix, Landrecourt-Lempire, Laneuville-Au-Rupt, Lavallee, Le Claon, Le Neufour, Lemmes, Lerouville, Les Islettes, Les Paroches, Les Souhesmes-Rampont, Levoncourt, Lignieres-Sur-Aire, Longchamps-Sur-Aire, Marson-Sur-Barboure, Meligny-Le-Grand, Meligny-Le-Petit, Menil-Aux-Bois, Menil-La-Horgne, Naives-En-Blois, Nancois-Le-Grand, Neuville-En-Verdunois, Neuville-En-Argonne, Nicey-Sur-Aire, Nixeville-Blercourt, Osches, Pierrefitte-Sur-Aire, Rambluzin-Et-Benoite-Vaux, Rarecourt, Recicourt, Recourt-Le-Creux, Reffroy, Rupt-Devant-Saint-Mihiel, Saint-Andre-En-Barrois, Saint-Aubin-Sur-Aire, Saint-Joire, Sampigny, Saulvaux, Sauvoy, Senoncourt-Les-Maujouy, Sivry-La-Perche, Souilly, Thillombois, Treveray, Vadelaincourt, Vadonville, Ville-Devant-Belrain, Villeroy-Sur-Meholle, Ville-Sur-Cousances, Villotte-Sur-Aire, Void-Vacon, Woimbey;

dijelovi općina: Bannancourt, Belleray, Bislee, Boncourt-Sur-Meuse, Commercy, Dieue-Sur-Meuse, Euville, Han-Sur-Meuse, Maizey, Mécirin, Les Monthairons, Ourches-Sur-Meuse, Pagny-Sur-Meuse, Pont-Sur-Meuse, Saint-Mihiel, Sorcy-Saint-Martin, Tilly-Sur-Meuse, Troussey, Troyon, Verdun, Vignot, Villers-Sur-Meuse;

departmani Seine-et-Marne (77), Hauts-de-Seine (92), Seine-Saint-Denis(93), Val-de-Marne (94) i grad Pariz (75): sve općine;

departman Yonne (89):

Brannay, Champigny, Chaumont, Cheroy, Courtoin, Cuy, Dollot, Domats, Evry, Foucheres, Gisy-Les-Nobles, Jouy, La Belliole, Lixy, Michery, Montacher-Villegardin, Nailly, Piffonds, Pont-Sur-Yonne, Saint-Agnan, Saint-Martin-Du-Tertre, Saint-Serotin, Saint-Valerien, Savigny-Sur-Clairis, Vallery, Vernoy, Villeblevin, Villebougis, Villemanoché, Villenavotte, Villeneuve-La-Dondagre, Villeneuve-La-Guyard, Villeperrot, Villeroy, Villethierry, Vinneuf.

5. Povezanost sa zemljopisnim područjem

Prirodna regija Brie, kolijevka sira „Brie de Meaux”, koja djelomično obuhvaća regije Ile-de-France i Champagne između dolina Marne i Seine, odlikuje se pogodnošću za proizvodnju žitarica te lokacijom, koja obuhvaća dio pariške konurbacije.

Iako se područje proizvodnje sira „Brie de Meaux” kasnije proširilo izvan prirodne regije Brie, zadržalo je zemljopisnu koherentnost. Zbog toga je zemljopisno područje ZOI-ja „Brie de Meaux” usmjereno na uzvodno područje i središte sliva rijeke Seine, koje se sastoji od korita većine velikih pritoka te rijeke (rijeke Loing, Yonne, Aube, Marne i njihovi pritoci). Krajolik tog zemljopisnog područja sastoji se od velikih visoravni. Budući da je podzemlje nepropusno, vode ne prodiru u unutrašnjost, a krajolik je oblikovan brojnim dolinama.

Visoravni pokrivene lesom plodne su i povoljne za proizvodnju usjeva. Obronci malih dolina, prekriveni glinom, manje su prikladni za uzgoj žitarica i na njima se nalaze pašnjaci pogodni za ispašu, kao što je slučaj u podnožju dolina.

Visoravni su u prošlosti bile namijenjene za uzgoj žitarica, dok se stoka nalazila u dolinama i brdima, gdje se nalazi i grad Meaux.

U 18. stoljeću poljoprivrednici su preporučili zamjenu ugara uzgojem mahunarki na privremenom pašnjaku u u rotaciji (praksa trogodišnje rotacije usjeva). Osim pozitivnih učinaka na proizvodnju žitarica, tom je praksom omogućena proizvodnja velikih količina krmiva koje se upotrebljavalo za prehranu životinja.

Tada su se određena poljoprivredna gospodarstva za uzgoj žitarica u regiji Brie okrenula mješovitom uzgoju usjeva i stoke. Međutim, regija Brie nije postala specijalizirano područje za uzgoj stoke jer se posebnost sustava *briard* temeljila na uvođenju uzgoja stoke u sustav plodoreda na temelju proizvodnje usmjerene na žitarice. Slama dobivena tom značajnom proizvodnjom žitarica upotrebljavala se za stelju za krave.

Zahvaljujući razvoju industrije proizvodnje alkohola i šećera, proizvodnja šećerne repe jednako je tako postala važna sastavnica mješovitog uzgoja usjeva i stoke u regiji Brie. Suproizvode je konzumirala stoka, što se smatralo najboljim načinom da se u potpunosti iskoristi sve ono što se proizvodilo na poljoprivrednim gospodarstvima, a što se nije moglo staviti na tržište.

Prema tome, u ishrani stoke upotrebljavao se velik broj suproizvoda žitarica (slama, pljeva i mekinje), ali i pogača i repe.

Logično odredište prekomjerne proizvodnje mlijeka bila je prerada sira, a regija Brie već je uživala značajan ugled u tom području i ostvarivala je tržišne koristi zahvaljujući činjenici da se nalazi u blizini Pariza.

Budući da se sir Brie proizvodio na farmama, veličina kalupa odgovarala je količini mlijeka raspoloživoj na gospodarstvu. Na kraju 19. stoljeća bolje se ovladalo upotrebom sirila, koje se dotad upotrebljavalo nasumično, a tehnologija je postala specijalizirana: za proizvodnju sira „Brie de Meaux” velikog formata s primjenom tehnologije dodavanja sirila i te manjih sireva primjenom tehnologije dodavanja mliječnog gruša.

Proizvođači su ostvarili koristi i od rada Emilea Ducauxa i Georges Rogera, koji su 1897. prvi put izdvojili *penicillium candidum* iz sira brie i uveli metodu Roger za dodavanje utvrđenih startera sirevima.

Zahvaljujući blizini Pariza i poboljšanju uvjeta prijevoza, dio proizvodnje mlijeka u regiji Brie bio je okrenut na prodaju konzumnog mlijeka i svježih proizvoda. Nadalje, od sredine 19. stoljeća sirari su mogli lakše isporučivati svoje proizvode zahvaljujući poboljšanju cestovne mreže i pojave željeznice, ali mogli su kupovati i „svjež” sireve, koji nisu bili podvrgnuti zrenju, a koji su bili proizvedeni u istočnom dijelu pariške kotline kako bi nadoknadili pad proizvodnje u regijama Seine i Marne. Provodili su zrenje tih sireva i prodavali ih kao „Brie de Meaux”.

Tehnologija vrste sirila omogućuje postizanje čvrstog gruša, koji je pogodan za prijevoz, dok je mliječni gruš krhki i lomljiviji u „svježoj” fazi. Proizvodnja sira razvila se u departmanima Marne, Haute-Marne i Meuse.

Danas se još uvijek upotrebljavaju različita znanja i vještine: mlijeko proizvedeno na tom zemljopisnom području, koje ima razmjerno male udjele masti i koje je bogato bjelančevinama, izrazito je pogodno za proizvodnju sira.

Nije došlo do velikih promjena u tehnici proizvodnje: dodaje se velika doza sirila kako bi se brzo formirao gruš (gruš tipa sirilo). Gruš se reže i stavlja u kalup brzo i ručno, s pomoću lopatice „pelle à brie”.

„Brie de Meaux” jest sir od sirova kravljeg mlijeka s mekanim tijestom, čija je kora prekrivena tankom bijelom maškom.

Proizvodi se u cilindričnim kalupima promjera između 36 i 37 centimetara, koji imaju oblik torte.

Po isteku razdoblja zrenja, koje traje četiri tjedna, sir „Brie de Meaux” ima mliječni okus i može biti blago slan s notom gorčine. Između četiri i šest tjedana blago dozrijeva od kore prema središtu, a njegova konzistencija više nije lomljiva, već postaje podatna. Postupno se razvija aroma sira. Nakon šest do osam tjedana sir je dozreo u središtu, a njegova je konzistencija podatna; ima blagu aromu vrhnja, maslaca i lješnjaka.

Poljoprivredna gospodarstva koja se bave mješovitim uzgojem usjeva i stoke u toj regiji, koja je ponajprije usmjerena na uzgoj žitarica, upotrebljavaju mahunarke, repu i različite proizvode dobivene od repe i lokalno dostupnih žitarica kako bi hranila svoja stada. Zbog činjenice da se stoka hrani tim obrocima na bazi suproizvoda, mlijeko je razmjeno siromašno mastima, ali bogato bjelančevinama, zbog čega je pogodno za proizvodnju sira. Osim toga, smještajem krava na slami omogućuje se održavanje mikrobog ekosustava koji utječe na prirodnu floru sirovog mlijeka. Osim na uvjetima ishrane krava, posebnost sira „Brie de Meaux” temelji se na činjenici da se upotrebljava isključivo sirovo mlijeko, za što je potrebno primjenjivati i očuvati znanje i umijeće proizvođača zemljopisnog područja.

To znanje i umijeće, koji su izvorno razvijeni na gospodarstvima na kojima se upotrebljavala proizvodna metoda koja zahtijeva jednostavnu opremu i malo vremena, osobito se očituju u umijeću dodavanja sirila, čime su omogućeni dobivanje čvrstog gruš pogodnog za proizvodnju sireva u kalupima velikog promjera, prilagodba rezanja na kriške značajkama gruš te uporaba lopatice „pelle à brie” za punjenje kalupa. Cijedenje te vrste gruš provodi se prirodno, pri čemu se gruš ne mora tanko rezati; gruš se grubo drobi ili reže, nakon čega se ručno oblikuje stvaranjem tankih slojeva s pomoću lopatice „pelle à brie”.

Konačno, njega koja se pruža sirevima od soljenja suhom soli te tijekom čitavog zrenja siru „Brie de Meaux” omogućuje da izražava svoje specifične arome.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

<https://extranet.inao.gouv.fr/fichier/CDCBrieMeaux190320.pdf>

Obavijest o primjenjivosti članka 34. Direktive 2014/25/EU**Suspenzija razdoblja za donošenje provedbenih akata**

(2020/C 64/14)

Komisija je 6. lipnja 2019. zaprimila zahtjev u skladu s člankom 35. Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Prvi radni dan nakon primitka zahtjeva je 7. lipnja 2019., a prvotno razdoblje u kojem je Komisija trebala donijeti odluku o tom zahtjevu bilo je 105 radnih dana.

Ovaj zahtjev, koji je podnio Elta Courier S.A., odnosi se na kurirske usluge u Grčkoj. Relevantna obavijest objavljena je 17. veljače 2020. u Službenom listu, seriji C 53, na stranici 8.

U skladu s točkom 2. Priloga IV. Direktivi 2014/25/EU Komisija može zahtijevati od dotične države članice ili od naručitelja ili nadležnog neovisnog nacionalnog tijela ili bilo kojeg drugog nadležnog nacionalnog tijela da pruži sve potrebne informacije ili dopuni odnosno pojašni informacije pružene u odgovarajućem roku. Komisija je 26. kolovoza 2019. zatražila od nacionalnih tijela da najkasnije do 9. rujna 2019. dostave dodatne informacije. Komisija je 6. rujna 2019. zatražila od Elta Couriera da najkasnije do 13. rujna 2019. dostavi dodatne informacije.

U slučaju kašnjenja ili nepotpunih odgovora prvotni se rok obustavlja za razdoblje od isteka roka utvrđenog u zahtjevu za informacije do zaprimanja potpunih i točnih informacija.

Službeni će rok stoga isteći nakon 40 radna dana od zaprimanja potpunih i točnih informacija.

⁽¹⁾ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

Obavijest o zahtjevu u skladu s člankom 35. Direktive 2014/25/EU**Zahtjev države članice**

(2020/C 64/15)

Komisija je 19. prosinca 2019. zaprimila zahtjev u skladu s člankom 35. Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Prvi radni dan nakon primitka zahtjeva jest 20. prosinca 2019.

Zahtjev je podnijela Kraljevina Danska i odnosi se na usluge dostave paketa poslovnih subjekata potrošačima u Danskoj. Člankom 34. Direktive 2014/25/EU propisuje se da „ugovori kojima se namjerava omogućiti obavljanje djelatnosti koja se spominje u člancima od 8. do 14. nisu predmet ove Direktive ako država članica ili naručitelji, nakon podnošenja zahtjeva u skladu s člankom 35., mogu dokazati da je djelatnost koja se obavlja u toj državi članici izravno izložena natjecanju na tržištima kojima pristup nije ograničen; kao ni projektni natječaji koji se provode za obavljanje takve djelatnosti u tom geografskom području.” Procjena izravne izloženosti tržišnom natjecanju koja se može izvršiti u kontekstu Direktive 2014/25/EU ne dovodi u pitanje potpunu primjenu zakonodavstva o tržišnom natjecanju.

Komisiji je odobren rok od 90 radnih dana za donošenje odluke o ovom zahtjevu, počevši od prethodno navedenog radnog dana. Rok stoga istječe 11. svibnja 2020.

U skladu s člankom 35. stavkom 5. Direktive 2014/25/EU daljnji zahtjevi u vezi s istim sektorom ili djelatnošću u Danskoj prije isteka roka započetog u odnosu na ovdje navedeni zahtjev ne smatraju se novim postupcima, nego se s njima postupa u kontekstu tog zahtjeva.

⁽¹⁾ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR